

32. सो उस शख्स से बढ़ कर ज़ालिम कौन है जो अल्लाह पर झूट बांधे और सच को झूटलाए जबकि वोह उसके पास आ चुका हो, क्या काफिरों का ठिकाना दोज़खें में नहीं है ?

33. और जो शख्स सच ले कर आया और जिसने उसकी तस्दीक की वोही लोग ही तो मुत्तकी हैं ।

34. उन के लिए वोह (सब ने' अमर्ते) उनके रबके पास (मौजूद) हैं जिनकी वोह ख्वाहिश करेंगे, येही मोहसिनों की जज़ा है ।

35. ताकि अल्लाह उनकी खताओं को जो उन्होंने कीं उनसे दूर कर दे और उन्हें उनका सवाब उन नेकियों के बदले में अंता फ़रमाए जो वोह किया करते थे ।

36. क्या अल्लाह अपने बंदए (मुकर्रब नबिय्ये मुकर्रम رض) को क़ाफी नहीं है ? और येह (कुप़फ़ार) आपको अल्लाह के सिवा उन बुतों से (जिनकी येह पूजा करते हैं) डराते हैं, और जिसे अल्लाह (उसके कुबूले हक़ से इन्कार के बाइस) गुमराह ठेहरा दे तो उसे कोई हिदायत देनेवाला नहीं ।

37. और जिसे अल्लाह हिदायत से नवाज़ दे तो उसे कोई गुमराह करनेवाला नहीं । क्या अल्लाह बड़ा गालिब, इन्तिकाम लेने वाला नहीं है ।

38. और अगर आप उनसे दर्यापत्त फ़रमाएं कि आस्मानों और ज़मीन को किसने पैदा किया तो वोह ज़रूर कहेंगे अल्लाहने, आप फ़रमा दीजिए : भला येह बताओ कि जिन बुतों को तुम अल्लाहके सिवा पूजते हो अगर अल्लाह मुझे कोई तकलीफ़ पहुंचाना चाहे तो क्या वोह (बुत) उसकी

فَمَنْ أَظْلَمُ مِنْ كَذَبَ عَلَى
اللَّهِ وَكَذَبَ بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ
أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَثُوَى لِلْكُفَّارِينَ ③٢
وَالَّذِي جَاءَهُ بِالصِّدْقِ وَصَدَقَ
بِهِ أُولَئِكَ هُمُ الْمُسْقُونَ ③٣
لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ إِنَّ رَبَّهُمْ طَ
ذِلِّكَ جَزْءُ الْمُحْسِنِينَ ③٤

لِيُكْفِرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَى الَّذِي
عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ بِإِحْسَانِ
الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑤٥

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافِ عَبْدَهُ
يُحِقُّونَكَ بِالَّذِينَ مِنْ دُونِهِ طَ
مَنْ يُضْلِلَ اللَّهُ فَمَالَهُ مَنْ هَادٍ ③٦

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَالَهُ مَنْ مُضَلٌّ
أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ ذِي اتِّقَامٍ ⑤٧

وَلَيَعْلُمَ سَالِتُهُمْ مَنْ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضَ لَيَعْلُمَنَّ اللَّهُ قُلْ
أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مَنْ دُونِ
الَّهِ إِنْ أَسَادَنِي اللَّهُ بِصُرُّ هَلْ

(भेजी हुई) तक्लीफ को दूर कर सकते हैं या वोह मुझे रहमत से नवाज़ना चाहे तो क्या वोह (बुत) उसकी (भेजी हुई) रहमत को रोक सकते हैं, फरमा दीजिए : मुझे अल्लाह काफी है, उसी पर तबक्कल करनेवाले भरोसा करते हैं।

39. फ़रमा दीजिए : ऐ (मेरी) कौम तुम अपनी जगह
अमल किए जाओ में (अपनी जगह) अमल कर रहा हूं,
फिर अनकरीब तुम (अंजाम को) जान लोगे।

40. (कि) किस पर अंजाब आता है जो उसे रुस्वा कर देगा और उस पर हमेशा कांडम रेहनेवाला अंजाब उतरेगा।

41. बेशक हमने आप पर लोगों (की रहनुमाई) के लिए हङ्क के साथ किताब उतारी, सो जिसने हिदायत पाई तो अपने ही फ़ाइदे केलिए और जो गुमराह हुआ तो अपने ही नुक्सान के लिए गुमराह हुवा और आप उनके ज़िम्मेदार नहीं हैं।

42. अल्लाह जानों को उनकी मौत के बक्तु कब्ज कर लेता है और उन (जानों) को जिन्हें मौत नहीं आई है उनकी नींद की हालत में, फिर उनको रोक लेता है जिन पर मौत का हुक्म सादिर हो चुका हो और दूसरी (जानों) को मुकर्ररा बक्तु तक छोड़े रखता है। बेशक उसमें उन लोगों के लिए निशानियां हैं जो गौरो फिक्र करते हैं।

43. क्या उन्होंने अल्लाह के इज़्ज के खिलाफ (बुतों को) सिफारशी बना रखा है, फ़रमा दीजिए : अगरचे वोह किसी चीज़ के मालिक भी न हों और ज़ी अकल भी न हों ।

هُنَّ كُلُّ شِفْتٍ صُرِّةٌ أَوْ أَسَادِنِي
بِرَحْمَةِ هُنَّ مُسِكْتَ رَحْمَتِهِ
قُلْ حَسِينَ اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلْ
الْمُسَيَّدُ كَلَّا كُونَ (٣٨)

قُلْ يَقُولُ إِعْمَلُوا عَلَى مَكَانَتِكُمْ
إِنِّي عَامِلٌ فَسُوقْ تَعْلِمُونَ ٣٩

مَنْ يَأْتِيَهُ عَذَابٌ يُحْزِبُهُ وَيَحْلُّ
عَلَيْهِ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٠﴾

إِنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ لِتَنَسَّقَ
بِالْحَقِّ فَمَنِ اهْتَدَى فَلَنْفَسُهُ
وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّا يَضْلِلُ عَلَيْهِ وَ
مَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ (٣١)

أَلَّا يَتَوَفَّ إِلَّا نُفْسَنْ حِينَ مَوْتِهَا
وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامَهَا
فَيُمِسِّكَ الَّتِي قُصِّيَ عَلَيْهَا الْمَوْتَ
وَيُؤْسِلُ الْأُخْرَى إِلَى أَجَلٍ
مُسَمًّى طَافَ فِي ذَلِكَ لَا يَتَّلَقُونَ

أَمِّرُ الْمُؤْمِنِينَ أَتَخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ
شَفَاعَةً طَلْقُ لَوْ كَانُوا لَا
يَمْلِكُونَ شَيْئًا وَلَا يَعْقِلُونَ

44. फ़रमा दीजिए : सब शफ़ाअत (का इज़्न) अल्लाह ही के इख्वेयार में है (जो उसने अपने मुकर्रबीन के लिए मख्सूस कर रखा है), आस्मानों और ज़मीन की सल्तनत भी उसी की है, फिर तुम उसी की तरफ़ लौटाए जाओगे।

45. और जब तन्हा अल्लाह ही का जिक्र क्या जाता है तू उन लोगों के दिल धुटन और कराहट का शिकार हो जाते हैं जो आखिरत पर यकीन नहीं रखते, और जब अल्लाह के सिवा उन बुतों का जिक्र किया जाता है (जिन्हें वोह पूजते हैं) तो वोह अचानक खूश हो जाते हैं।

46. आप अर्ज कीजिए : ऐ अल्लाह ! आस्मानों और ज़मीन को अदम से वजूद में लाने वाले, गैब और ज़ाहिर का इलम रखने वाले, तू ही अपने बंदों के दरमियान उन (उम्र) का फैसला फ़रमाएगा जिनमें वोह इस्थिताफ़ किया करते थे।

47. और अगर ज़ालिमों को वोह सबका सब (मालो मताअ) मुयस्सर हो जाए जो रूसे ज़मीनमें है और उसके साथ उसके बराबर (और भी मिल जाए) तो वोह उसे कियामत के दिन बुरे अ़ज़ाब (से नजात पाने) के बदले में दे डालेंगे, और अल्लाह की तरफ़ से उन के लिए वोह (अ़ज़ाब) ज़ाहिर होगा जिसका वोह गुमान भी नहीं करते थे।

48. और उनके लिए वोह (सब) बुराइयां ज़ाहिर हो जाएंगी जो उन्होंने कमा रखी हैं और उन्हें वोह (अ़ज़ाब) घेर लेगा जिसका वोह मज़ाक उडाया करते थे।

49. फिर जब इन्सानको कोई तकलीफ़ पहुंचती है तो हमें पुकारता है फिर जब हम उसे अपनी तरफ़ से कोई ने 'अमत

قُلْ لِّلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَيْبًا لَّهُ
مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ طُشْ
إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑩

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ أَشْيَاءٌ
قُلُوبُ الظِّنَّينَ لَا يُؤْمِنُونَ
بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الظِّنَّينَ مِنْ
دُونِهِ إِذَا هُمْ يُسْتَبِّشُونَ ⑪

قُلْ اللَّهُمَّ فَاطِرُ السَّمَاوَاتِ وَ
الْأَرْضِ عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ
أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِي مَا
كَانُوا فِيهِ يَحْتَلِفُونَ ⑫

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي
الْأَرْضِ جَيْبًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ
لَا فَتَدُوا بِهِ مِنْ سُوءِ العَزَابِ
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَبَدَالُهُمْ مِنْ أَنْ
مَالُهُمْ يُكَوِّنُونَ يَحْتَسِبُونَ ⑬

وَبَدَالُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسْبُوا وَحَاقَ
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ⑭

فَإِذَا مَسَ الْإِنْسَانَ صُرُّ دَعَانًا
شَمْ إِذَا حَوَّلَهُ نِعْمَةً مِنْا قَالَ

بکھرا دेते हैं तो केहने लगता है कि येह ने' मत तो मुझे (मेरे) इल्मो तदबीर (की बिना) पर मिली है, बल्कि येह आज़माइश है मगर उनमें से अक्सर लोग नहीं जानते।

50. फिल वाक़े' येह (वातें) वोह लोग भी किया करते थे जो उनसे पहले थे, सो जो कुछ वोह कमाते रहे उनके किसी काम न आ सका।

51. तो उन्हें वोह बुराइयां आ पहुंचेंगी जो उन्होंने कमा रखी थीं, और उन लोगों में से जो जुल्म कर रहे हैं उन्हें (भी) अन क़रीब वोह बुराइयां आ पहुंचेंगी जो उन्होंने कमा रखी हैं और वोह (अल्लाह को) आज़िज़ नहीं कर सकते।

52. और क्या वोह नहीं जानते कि अल्लाह जिस के लिए चाहता है रिज्क कुशादा फ़रमा देता है और (जिस के लिए चाहता है) तंग कर देता है, बेशक उसमें ईमान रखनेवालों के लिए निशानियां हैं।

53. आप फ़रमा दीजिए : ऐ मेरे वोह बन्दो ! जिन्होंने अपनी जानों पर ज़ियादती कर ली है, तुम अल्लाह की रहमत से मायूस न होना, बेशक अल्लाह सारे गुनाह मुआफ़ फ़रमा देता है, वोह यकीनन बड़ा बख्शनेवाला, बहुत रहम फ़रमानेवाला है।

54. और तुम अपने रब की तरफ़ तौबा-व-इनाबत इरिख्यार करो और उसकी इताअ़त गुज़ार बन जाओ क़ब्ल इसके कि तुम पर अ़ज़ाब आ जाए फिर तुम्हारी कोई मदद नहीं की जाएगी।

55. और इस बेहतरीन (किताब) की पैरवी करो जो तुम्हारे रबकी तरफ़ से तुम्हारी जानिब उतारी गई है क़ब्ल

إِنَّمَا أُوتِينَتِهُ عَلَى عِلْمٍ طَبْلُ هِيَ
فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ④٩

قُدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَمَا
أَغْنَى عَمَلُهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ٥٠

فَأَصَابَهُمْ سَيِّاتُ مَا كَسَبُوا طَ
وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هُؤُلَاءِ
سَيِّصِبُهُمْ سَيِّاتُ مَا كَسَبُوا طَ
وَمَا هُمْ بِمُعْجِزٍ يَعْلَمُونَ ٥١

أَوْلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ
الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ
فِي ذَلِكَ لَا يَتِي لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٥٢

قُلْ لِعِبَادِي الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ
أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ
اللَّهِ طَ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ
جَيْعَانٌ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٥٣

وَأَنْبِيئُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلِمُوا لَهُ
مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ الْعَذَابُ طَ
لَا تُنْصُرُونَ ٥٤

وَاتَّبِعُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ
إِلَيْكُمْ مِّنْ رَبِّكُمْ مِّنْ قَبْلِ أَنْ

इसके कि तुम पर अचानक अःज़ाब आ जाए और तुम्हें ख़बर भी न हो।

56. (ऐसा न हो) के कोई शख्स केहने लगे : हाए अफ़सोस ! उस कमी और कोताही पर जो मैं ने अल्लाह के हक्के (ताअ़त) मैं की और मैं यकीनन मज़ाक उड़ाने वालों में से था ।

57. या केहने लगे कि अगर अल्लाह मुझे हिदायत देता तो मैं ज़रूर परहेज़गारों में से होता ।

58. या अःज़ाब देखते बक्त केहने लगे कि अगर एकबार मेरा दुनिया में लौटना हो जाए तो मैं नैकूकारों में से हो जाऊँ ।

59. (ख फ़रमाएगा :) हाँ ! बेशक मेरी आयतें तेरे पास आई थीं, सो तूने उन्हें झुटला दिया, और तूने तकब्बुर किया और तूकाफ़िरों में से हो गया ।

60. और आप क़ियामत के दिन उन लोगों को जिन्होंने अल्लाह पर झूट बोला है देखेंगे कि उनके चेहरे सियाह होंगे, क्या तकब्बुर करनेवालों का ठिकाना दोज़ख़ में नहीं है ।

61. और अल्लाह ऐसे लोगों को जिन्होंने परहेज़गारी इख़ितायार की है उनकी काम्याबी के साथ नजात देगा न उन्हें कोई बुराई पहुंचेगी और न ही वोह ग़मगीन होंगे ।

62. अल्लाह हर चीज़का ख़ालिक़ है और वोह हर चीज़ पर निगेहबान है ।

يَاٰتِيْكُمُ الْعَذَابُ بَعْتَهً وَ

أَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ⑤५

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يَحْسَنُ عَلَىٰ مَا فَرَطَ فِي جَنْبِ اللَّهِ وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ السَّخِرِينَ ⑤६

أَوْ تَقُولَ لَوْاَنَ اللَّهَ هَلْ بِنِي لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ⑤७

أَوْ تَقُولَ حَيْنَ تَرِي الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً فَآكُونَ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ⑤८

بَلْ قَدْ جَاءَكُمْ إِيمَانِي فَلَدَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ وَكُنْتَ مِنَ الْكُفَّارِينَ ⑤९

وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ تَرِي الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى اللَّهِ وَجُوهُهُمْ مُسَوَّدَةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ مَشَوَّى لِلْمُنْكَرِرِينَ ⑥०

وَيُنَجِّي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقُوا بِسَفَارَتِهِمْ لَا يَسْهِمُ الْسُّوءُ وَلَا هُمْ يُحَزَّنُونَ ⑥१

أَلَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكَيْلٌ ⑥२

63. उसी के पास आस्मानों और ज़मीन की कुंजियां हैं, और जिन लोगों ने अल्लाहकी आयतों के साथ कुफ्र किया वही लोग ही ख़सारा उठानेवाले हैं।

64. फ़रमा दीजिए : ऐ जाहिलो ! क्या तुम मुझे गैरुल्लाह की परस्तिश करने का केहते हो ।

65. और फ़िल हक्कीकृत आपकी तरफ़ (येह) वही की गई है और उन (पयग़म्बरों) की तरफ़ (भी) जो आपसे पहले (मबक़ूस हुए) थे कि (ऐ इन्सान !) अगर तूने शिर्क किया तो यक़ीन तेरा अ़मल बरबाद हो जाएगा और तू ज़रूर नुक़सान उठानेवालों में से होगा ।

66. बल्कि तू अल्लाह की इबादत कर और शुक्रगुजारों में से होजा ।

67. और उन्होंने अल्लाह की क़द्रो ता'ज़ीम नहीं की जैसे उसकी क़द्रो ता'ज़ीम का हङ्क़ था और सारे की सारी ज़मीन क़ियामत के दिन उसकी मुट्ठी में होगी और सारे आस्मानी कुर्रें उसके दाएं हाथ (या'नी कब्ज़े कुदरत) में लिपटे हूए होंगे, वोह पाक है और हर उस चीज़ से बुलांदो बरतर है जिसे येह लोग शरीक ठेहराते हैं ।

68. और सूर फूंका जाएगा तो सब लोग जो आस्मानों में हैं और जो ज़मीन में हैं बेहोश हो जाएं गे सिवाए उसके जिसे अल्लाह चाहेगा, फिर उसमें दूसरा सूर फूंका जाएगा, सो वोह सब अचानक देखते हूए खड़े हो जाएंगे ।

69. और ज़मीने (मेहशर) अपने रबके नूरसे चमक

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِإِلَيْتِ اللَّهِ أُولَئِكَ
هُمُ الْخَسِرُونَ ⑯

قُلْ أَفَعَيْرَ اللَّهُ تَأْمُرُنِي أَعْبُدُ
آيُهَا الْجِهَوْنَ ⑯

وَلَقَدْ أُوحِيَ إِلَيْكَ وَإِلَى الَّذِينَ
مِنْ قَبْلِكَ لَيْلَنْ أَشْرَكْتَ لَيْلَجَطْنَ
عَمَلْكَ وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخَسِرِينَ ⑯

بَلِ اللَّهِ فَاعْبُدُ وَكُنْ مِنْ
الشَّاكِرِينَ ⑯

وَمَا قَدْرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ
وَالْأَرْضُ جَيِّعاً قَبْصَهُ يَوْمَ
الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّتُ
بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَلَّى عَمَّا
يُشَرِّكُونَ ⑯

وَنُفَخَ فِي الصُّورِ فَصَعَقَ مَنْ فِي
السَّمَاوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا
مَنْ شَاءَ اللَّهُ شَاءَ نُفَخَ فِيهِ
أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ⑯

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَأَيَهَا

उठेगी और (हर एक के आ'माल की) किताब रख दी जाएगी और अंबिया को और गवाहों को लाया जाएगा और लोगों के दरमियान हक्को इन्साफ़ के साथ फैसला कर दिया जाएगा और उन पर कोई जुल्म नहीं किया जाएगा।

70. और हर शख्स को उसके आ'माल का पूरा पूरा बदला दिया जाएगा और वोह ख़ूब जानता है जो कुछ वोह करते हैं।

71. और जिन लोगों ने कुफ़्र किया है वोह दोज़ख़ की तरफ़ गिरोह दर गिरोह हाके जाएंगे, यहां तक कि जब वोह उस (जहन्नम) के पास पहुंचेंगे तो उसके दरवाजे खोल दिए जाएं गे और उसके दारोग़ा उनसे कहेंगे : क्या तुम्हारे पास तुम ही मैं से रसूल नहीं आए थे जो तुम पर तुम्हारे रबकी आयात पढ़ कर सुनाते थे और तुम्हें इस दिनकी पेशी से डराते थे ? वोह (दोज़ख़ी) कहेंगे : हाँ (आए थे), लेकिन काफिरों पर फ़रमाने अ़ज़ाब साबित हो चुका होगा।

72. उनसे कहा जाएगा : दोज़ख़ के दरवाज़ों में दाखिल हो जाओ, (तुम) उसमें हमेशा रेहनेवाले हो, सो गुरुर करनेवालों का ठिकाना कितना बुरा है।

73- और जो लोग अपने रबसे डरते रहे उन्हें (भी) जन्मत की तरफ़ गिरोह दर गिरोह ले जाया जाएगा, यहां तक कि जब वोह उस (जन्मत) के पास पहुंचेंगे और उसके दरवाजे (पहले ही) खोले जा चुके होंगे तो उनसे वहां के निगरान (खुश आमदाद करते हुए) कहेंगे : तुम पर सलाम हो, तुम खुशो खुर्रम रहो सो हमेशा रेहने के लिए उसमें दाखिल हो जाओ।

وَوُضِعَ الْكِتَبُ وَجَاءَ عَبْلَنِيَّنَ
وَالشَّهَدَاءُ وَقُصَى بَيْهُمُ بِالْحَقِّ
وَهُمُ لَا يُظْلَمُونَ ⑭

وَوْفَيْتُ كُلُّ نَفِسٍ مَا عَمِلتُ
وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ⑯
وَسِيقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى جَهَنَّمَ
زُمَرًا طَحَّى إِذَا جَاءُوهَا فَتَحَتَ
أَبْوَابَهَا وَقَالَ لَهُمْ خَرْتُهَا أَلَمْ
يَا تُمْلِئُمْ رَسُولُ مِنْكُمْ يَتَلَوَّنَ
عَلَيْكُمْ أَيْتَ رَأِيْكُمْ وَيُنْذِرُونَكُمْ
لِقَاءَ يَوْمَكُمْ هَذَا طَالُوا بَلِّي وَ
لَكُنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَزَابِ عَلَى
الْكُفَّارِينَ ⑭

قَيْلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَلِدِيْنَ
فِيهَا فَيُسَسَّ مَثْوَى الْمُسْكِرِيْنَ ⑯

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا سَبَبُهُمْ إِلَى
الْجَنَّةِ زُمَرًا طَحَّى إِذَا جَاءُوهَا وَهَا
وَفَتَحَتْ أَبْوَابَهَا وَقَالَ لَهُمْ
خَرْتُهَا سَلَمٌ عَلَيْكُمْ طَبِّمْ
فَادْخُلُوهَا خَلِدِيْنَ ⑯

74. और वोह (जनती) कहेंगे, तमाम ता'रीफों अल्लाह ही के लिए हैं जिसने हमसे अपना वा'दा सच्चा कर दिखाया और हमें सरज़मीने जनतका वारिस बना दिया के हम (इस) जनतमें जहां चाहे कियाम करें, सो नेक अ़मल करने वालों का कैसा अच्छा अज्ञ है।

75. और (ऐ हबीब!) आप फरिश्तों को अर्थ के इर्द गिर्द हलका बांधे हुए देखेंगे जो अपने रबकी हम्द के साथ तस्बीह करते होंगे, और (सब) लोगों के दरमियान हक्को इन्साफ के साथ फ़ैसला कर दिया जाएगा और कहा जाएगा के कुल हम्द अल्लाह ही के लाईक है जो तमाम जहानों का परवरदिगार है।

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا
وَعُدَّةً وَأُورَثَنَا الْأَرْضَ تَبَوَّأْ
مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَقَعْدَ
أَجْرُ الْعَبِيلِينَ ④

وَتَرَى الْمَلِكَةَ حَافِيْنَ مِنْ
حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَيِّحُونَ بِحَمْدِ
كَبِيْرِهِمْ وَقُضَى بِهِمْ بِالْحَقِّ وَ
قَيْلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَبِيلِينَ ⑤

आयातुहा 85

40 सूरतुल मुअ्मिनि मक्कियतुन 60

उक्तुआयुहा 9

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

अल्लाहके नाम से शुरूअ़ जो निहायत महरबान हमेशा रहम फ़रमानेवाला है।

1. हा मीम (हकीकी मा'ना अल्लाह और रसूल ﷺ ही बेहतर जानते हैं)।
2. इस किताब का उतारा जाना अल्लाह की तरफ़से है जो गालिब है, खूब जाननेवाला है।
3. गुनाह बख्खानेवाला (है) और तौबा कुबूल फ़रमाने वाला (है), सख्त अज़ाब देने वाला (है), बड़ा साहिबे करम है। उसके सिवा कोई मा'बूद नहीं, उसी की तरफ़ (सबको) लौटना है।
4. अल्लाहकी आयतों में कोई झगड़ा नहीं करता सिवाए उन लोगों के जिन्होंने कुफ़्र किया, सो उनका शहरों में

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ
الْعَلِيِّينَ ②

غَافِرُ الذَّنْبِ وَ قَابِلُ التَّوْبَ
شَدِيْرُ الْعِقَابِ لِذِي الطَّوْلِ لَا
إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ③

مَا يُجَادِلُ فِي آيَتِ اللَّهِ إِلَّا
الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَعْرِشُكَ

(आज़ादी से) घूमना फिरना तुम्हें मुगालते में न डाल दे।

5. उनसे पहले कौमे नूहने और उनके बाद (और) बहुतसी उम्मतोंने (अपने रसूलों को) झुटलाया और हर उम्मत ने अपने रसूलके बारेमें इशाद किया के उसे पकड़ (कर कल्प कर दें या कैद कर) लें और वे बुनियाद बातों के ज़रीए झगड़ा किया ताकि उस (झगड़े) के ज़रीए हक्क (का असर) ज़ाइल कर दें सो में ने उन्हें (अज़ाबमें) पकड़ लिया, पस (मेरा) अज़ाब कैसा था।

6. और उसी तरह आपके रबका फ़रमान उन लोगों पर पूरा हो कर रहा जिन्होंने कुफ़्र किया था बेशक वोह लोग दोज़ख़ वाले हैं।

7. जो (फ़रिश्ते) अर्शको उठाए हुए हैं और जो उसके इर्द गिर्द हैं वोह (सब) अपने रबकी हम्द के साथ तस्बीह करते हैं और उस पर ईमान रखते हैं और अहले ईमान के लिए दुआए मगाफिरत करते हैं (येह अर्ज़ करते हैं कि) ऐ हमारे रब ! तू (अपनी) रहमत और इल्म से हर शै का इहाता फ़रमाए हुए है, पस उन लोगों को बरख़ा दे जिन्होंने तौबा की और तेरे रास्ते की पैरवी की और उन्हें दोज़ख़ के अज़ाब से बचा ले।

8. ऐ हमारे रब ! और उन्हें (हमेशा रेहने के लिए) जन्माते अद्दन में दाखिल फ़रमा, जिन का तूने उनसे वा'दा फ़रमा रखा है और उनके आबाओं अजदाद से और उनकी बीवियों से और उनकी औलादों जुर्रियत से जो नेक हों (उन्हें भी उनके साथ दाखिल फ़रमा), बेशक तू ही ग़ालिब, बड़ी हिक्मत वाला है।

تَقْدِيبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ①

كَذَّبُتْ قَبْلَهُمْ قَوْمٌ نُوحٌ وَ
الْأَحْرَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ وَهَمْ
كُلُّ أُمَّةٍ بِرَسُولِهِمْ لِيَاخْذُونَهُ
وَجَدَلُوا بِالْبَاطِلِ لِيُؤْخُذُوا بِهِ
الْحَقُّ فَآخَذُتْهُمْ فَكَيْفَ كَانَ

عِقَابٌ ⑤

وَلَذِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى
الَّذِينَ كَفَرُوا أَمْمُهُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ⑥

أَلَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ وَمَنْ
حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَ
يُؤْمِنُونَ بِهِ وَيُسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ
أَمْنُوا ۝ رَبَّنَا وَسَعْتَ كُلَّ شَيْءٍ
رَّحْمَةً وَعِلْمًا فَاغْفِرْ لِلَّذِينَ تَابُوا
وَاتَّبَعُوا سَبِيلَكَ وَقِيمُ عَذَابَ

الْجَنِّيْمِ ⑦

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّتِ عَدْنِ الْيَتِيْمِ
وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَدَحَ مِنْ أَبَابِهِمْ
وَأَرْوَاجِهِمْ وَذُرْرَاهِهِمْ إِنَّكَ
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑧

9. और उनको बुराइयों (की सजा) से बचा ले और जिसे तू ने उस दिन बुराइयों (की सजा) से बचा लिया, सो बेशक तूने उस पर रहम फ़रमाया, और येही तो अज़ीम कामयाबी है।

10. बेशक जिन्होंने कुफ़्र किया उन्हें पुकार कर कहा जाएगा : (आज) तुम से अल्लाह की बेजारी, तुम्हारी जानों से तुम्हारी अपनी बेजारी से ज़ियादह बढ़ी हुई है, जबकि तुम ईमान की तरफ़ बुलाए जाते थे मगर तुम इन्कार करते थे।

11. वोह कहेंगे : ऐ हमारे रब ! तू ने हमें दोबार मौत दी और तूने हमें दोबार (ही) ज़िन्दगी बख्ती, सो (अब) हम अपने गुनाहोंका एतिराफ़ करते हैं, पस क्या (अज़ाब से बच) निकलने की तरफ़ कोई रास्ता है ?

12. (उन से कहा जाएगा : नहीं) येह (दाइमी अज़ाब) इस वजह से है कि जब अल्लाह को तन्हा पुकारा जाता था तो तुम इन्कार करते थे और अगर उसके साथ (किसी को) शरीक ठेहराया जाता तो तुम मान जाते थे, पस (अब) अल्लाह ही का हुक्म है जो (सब से) बुलंदो बाला है

13. वोही है जो तुम्हें अपनी निशानियां दिखाता है और तुम्हारे लिए आस्मानसे रिज़क डतारता है, और नसीहत सिफ़्र वोही कुबूल करता है जो उजूँझ (इ-लल्लाह) में रेहता है।

14. पस तुम अल्लाह की इबादत उसके लिए ताअ्तो बंदगीको ख़ालिस रखते हूए किया करो, अगरचे काफ़िरों को ना ग़वार ही हो।

15. दरज़ात बुलन्द करनेवाला, मालिके अर्श, अपने बन्दों में से जिस पर चाहता है रूह (या'नी वही) अपने

وَقِئُمُ السَّيِّاتٍ وَمَنْ تَقْ السَّيِّاتِ
يَوْمَئِنْ فَقْدَ رَاحِمَةٌ وَذَلِكَ
هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑨

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا يُنَادَوْنَ لِمَّا فَعَلُوا
اللَّهُ أَكْبَرُ مِنْ مَقْتُلِكُمْ أَنْفَسُكُمْ إِذْ
تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِيمَانِ فَتَنْكِرُونَ ⑩
قَاتُلُوا رَبَّنَا أَمْتَنَّا أَشْتَتَنَّ وَ
أَجْبَيْتَنَا أَشْتَتَنَّ فَاعْتَرَفْنَا بِذُنُوبِنَا
فَهَلْ إِلَى خُرُوجٍ مِنْ سَيِّلٍ ⑪

ذَلِكُمْ بِآنَّهُ إِذَا دُعِيَ اللَّهُ وَحْدَهُ
كَفَرُتُمْ وَإِنْ يُشَرِّكُ بِهِ تُؤْمِنُوا
فَالْحُكْمُ لِلَّهِ الْعَلِيِّ الْكَبِيرِ ⑫

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَتِهِ وَيُنَزِّلُ لَكُمْ
مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ
إِلَّا مَنْ يُنِيبُ ⑬
فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لِهِ الدِّينَ

وَلَا كِرَاهَةَ الْكُفَّارِ وَنَ ⑭
سَافِيعُ الدَّرَاجَاتِ ذُولُرْعَشِ يُلْقِي
الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ

हुक्म से इल्का फ़रमाता है ताकि वोह (लोगोंको) इकट्ठा होनेवाले दिनसे डराए।

16. जिस दिन वोह सब (कब्रोंसे) निकल पड़ेंगे और उन (के आ'माल) से कुछ भी अल्लाह पर पोशीदा न रहेगा, (इर्शाद होगा) आज किसकी बादशाही है? (फिर इर्शाद होगा) अल्लाह ही की जो यक्ता है सब ग़ालिब है।

17. आज के दिन हर जानको उसकी कमाई का बदला दिया जाएगा, आज कोई ना इन्साफ़ी न होगी, बेशक अल्लाह बहुत जल्द हिसाब लेनेवाला है।

18. और आप उनको करीब आने वाली आफ़त के दिन से डराएं जब जब्ते गम से कलेजे मुंह को आएंगे। ज़ालिमों के लिए न कोई महरबान दोस्त होगा और न कोई सिफारशी जिस की बात मानी जाए।

19. वोह ख्यानत करने वाली निगाहों को जानता और (उन बातों को भी) जो सीने (अपने अंदर) छुपाए रखते हैं।

20. और अल्लाह हक़ के साथ फ़ैसला फ़रमाता है, और जिन (बुतों) को येह लोग अल्लाह के सिवा पूजते हैं वोह कुछ भी फ़ैसला नहीं कर सकते, बेशक अल्लाह ही सुननेवाला, देखनेवाला है।

21. और क्या येह लोग ज़मीन में चले फिरे नहीं कि देख लेते उन लोगों का अंजाम कैसा हुआ जो उनसे पहले थे, वोह लोग कुव्वत में (भी) इनसे बहुत ज़ियादह थे और उन आसारों निशानात में (भी) जो ज़मीन में (छोड़ गए) थे। फिर अल्लाहने उनके गुनाहों की वजह से उन्हें पकड़ लिया,

مِنْ عِبَادِهِ لِيُنِذِ رَأْيُومَ التَّلَاقِ ⑮

يَوْمَ هُمْ بِرِزْوَنَهُ لَا يَخْفَى عَلَى
اللَّهِ مِنْهُمْ شَيْءٌ طَ لِيْنَ الْمُلْكُ
الْيَوْمَ طَ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ⑯

أَيْوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا
كَسَبَتْ طَ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ طَ إِنَّ اللَّهَ
سَرِيعُ الْحِسَابِ ⑭

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزِفَةِ إِذْ
الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ كَضِيقَينَ
مَا لِلظَّلَمِيْنَ مِنْ حَيْيِمَ وَلَا شَفِيعَ
يُطَاعُ ⑯

يَعْلَمُ خَائِنَةً الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي
الصُّدُورُ ⑯

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ طَ وَالَّذِينَ
يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ
إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ⑯

أَوْلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ كَانُوا مِنْ
قَبْلِهِمْ طَ كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ
قُوَّةً وَأَثَارًا فِي الْأَرْضِ فَآخَذُوهُمْ

और उनके लिए अल्लाह (के अज़ाब) से बचाने वाला कोई न था।

22. येह इस वजह से हुआ कि उनके रसूल खुली निशानियाँ ले कर आए थे फिर उन्होंने कुफ़ किया तो अल्लाह ने उन्हें (अज़ाबमें) पकड़ लिया, बेशक वोह बड़ी कुव्वतवाला, सख्त अज़ाब देनेवाला है।

23. और बेशक हमने मूसा (عَلَيْهِ السَّلَامُ) को अपनी निशानियों और वाज़ेह दलीलके साथ भेजा।

24. फिरअौन और हामान और कारून की तरफ़, तो वोह केहने लगे कि येह जादूगर है, बड़ा झूटा है।

25. फिर जब वोह हमारी बारगाह से पैग़ामे हक्क ले कर उनके पास आए तो उन्होंने कहा : उन लोगों के लड़कों को क़त्ल कर दो जो उनके साथ ईमान लाए हैं और उनकी औरतों को ज़िन्दा छोड़ दो, और काफ़िरों की पुर फ़रेब चालें सिर्फ़ हलाकत ही थीं।

26. और फिरअौन बोला : मुझे छोड़ दो मैं मूसा को क़त्ल कर दूँ और उसे चाहिए कि अपने रबको बुला ले। मुझे खौफ़ है कि वोह तुम्हारा दीन बदल देगा या मुल्क (मिसर)में फ़साद फैला देगा।

27. और मूसा (عَلَيْهِ السَّلَامُ) ने कहा : मैं अपने रब और तुम्हारे रबकी पनाह ले चुका हूँ, हर मुतकब्बर शरू़त से जो यौंमे हिसाब पर ईमान नहीं रखता।

28. और मिलते फिरअौनमें से एक मर्द मोमिन ने कहा

اللَّهُ يُدْنُو بِهِمْ طَ وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ

اللَّهُ مِنْ وَاقِ

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا تَتَّبِعُونَهُمْ رَسُولُهُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ فَكَفَرُوا فَآخَذْهُمُ اللَّهُ

إِنَّهُ قَوِيٌّ شَرِيدٌ الْعَقَابُ

وَلَقَدْ أَتَرْسَلْنَا مُوسَى إِلَيْنَا

وَسُلْطَنٌ مُّبِينٌ

إِلَى فِرْعَوْنَ وَهَامَنَ وَقَارُونَ

فَقَالُوا سِجِّرٌ كَذَابٌ

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ عِنْدِنَا

قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ الَّذِينَ آمَنُوا

مَعَهُ وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ وَمَا

كَيْدُ الْكُفَّارِ إِلَّا فِي ضَلَالٍ

وَقَالَ فِرْعَوْنَ ذَرْنِي أَقْتُلُ

مُوسَى وَلَيُدْعَ مَرَابِبَهُ إِنِّي أَخَافُ

أَنْ يُبَدِّلَ دِينَكُمْ أَوْ أَنْ يُظْهِرَ

فِي الْأَرْضِ الْفَسَادَ

وَقَالَ مُوسَى إِنِّي عُذْتُ بِرَبِّي وَ

رَأَيْتُمْ مِنْ كُلِّ مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ

بِيَوْمِ الْحِسَابِ

وَقَالَ رَجُلٌ مُّؤْمِنٌ مِنْ أَلِ

जो अपना ईमान छुपाए हुए था : क्या तुम एक शख्स को कत्ल करते हो (सिर्फ) इस लिए कि वोह केहता है मेरा रब अल्लाह है और वोह तुम्हारे पास तुम्हारे रब की तरफ से वाजेह निशानियां ले कर आया है, और अगर (बिल फर्ज) वोह झूटा है तो उसके झूट का बोझ उसी पर होगा और अगर वोह सच्चा है तो जिस कदर अ़ज़ाब का वोह तुमसे वा'दा कर रहा है तुम्हें पहोंच कर रहेगा, बेशक अल्लाह उसे हिदायत नहीं देता जो हद से गुज़रनेवाला सरासर झूटा हो।

29. ऐ मेरी क़ौम! आज के दिन तुम्हारी हुक्मत है (तुम ही) सर ज़मीने (मिस्र) में इक्विटदार पर हो फिर कौन हमें अल्लाह के अ़ज़ाब से बचा सकता है, अगर वोह (अ़ज़ाब) हमारे पास आ जाए। फिर औनने कहा : मैं तुम्हें फ़क़त वोही बात समझता हूँ जिसे मैं खुद (सहीह) समझता हूँ और मैं तुम्हें भलाई की राह के सिवा (और कोई रास्ता) नहीं दिखाता।

30. और उस शख्स ने कहा जो ईमान ला चुका था : ऐ मेरी क़ौम! मैं तुम पर (भी अगली) क़ौमों के रोजे बद की तरह (अ़ज़ाब) का खौफ़ रखता हूँ।

31. क़ौमे नूह और अ़आद और समूद और जो लोग उनके बाद हुए (उन) के दस्तूरे सज़ा की तरह, और अल्लाह बंदों पर हरगिज़ ज़ियादती नहीं चाहता।

32. और ऐ क़ौम! मैं तुम पर चीखो पुकार के दिन (या'नी क़ियामत) से खौफ़ ज़दा हूँ।

33. जिस दिन तुम पीठ फेर कर भागोगे और तुम्हें अल्लाह

فِرْعَوْنَ يَكُنْ إِيمَانَهُ أَتَقْتُلُونَ
رَجُلًا أَنْ يَقُولَ رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ
جَاءَكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ طَوْ
إِنْ يَكُنْ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ وَإِنْ
يَكُنْ صَادِقًا يُصِيبُكُمْ بَعْضُ الَّذِي
يَعْدُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ
هُوَ مُسِرِّفٌ كَذَابٌ ⑧

يَقُولُ لَكُمُ الْمُلْكُ الْيَوْمَ ظَهِيرَيْنَ
فِي الْأَرْضِ فَمَنْ يَعْلَمْ إِلَّا نَا مِنْ
بَأْسِ اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَالَ
فِرْعَوْنُ مَا أُمْرِيْكُمْ إِلَّا مَا أَرْسَى وَ
مَا أَهْدِيْكُمْ إِلَّا سَبِيلُ الرَّشَادِ ⑨
وَقَالَ النَّبِيُّ أَمَنَ يَقُولُمْ إِنْ أَخَافُ
عَلَيْكُمْ مِثْلَ يَوْمِ الْأَحْزَابِ ⑩

مِثْلَ دَاعِبِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ وَثَوْبَةِ
وَالنَّبِيِّنَ مِنْ بَعْدِهِمْ وَمَا أَلْهَهُ
يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعِبَادِ ⑪
وَيَقُولُمْ إِنْ أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ
النَّسَادِ ⑫

يَوْمَ تُوَلَّونَ مُدْبِرِيْنَ هَمَا لَكُمْ

(के अंजाब) से बचाने वाला कोई नहीं होगा और जिसे अल्लाह गुमराह ठेहरा दे तो उस के लिए कोई हादी-व-रहनुमा नहीं होता।

34. और (ऐ अहले मिस्र !) बेशक तुम्हारे पास इससे पहले यूसुफ़ (ع) वाजेह निशानियों के साथ आ चुके और तुम हमेशा उन (निशानियों) के बारे में शक में (पड़े) रहे जो वोह तुम्हारे पास लाए थे, यहां तक कि जब वोह वफ़ात पा गए तो तुम केहने लगे कि अब अल्लाह उनकेबाद हरगिज़ किसी रसूल को नहीं भेजेगा। उसी तरह अल्लाह उस शख्स को गुमराह ठेहरा देता है जो हद से गुज़रने वाला शक करने वाला हो।

35. जो लोग अल्लाह की आयतों में झगड़ा करते हैं बिगैर किसी दलील के जो उनके पास आई हो, (ये ह झगड़ा करना) अल्लाह के नजदीक और ईमानवालों के नजदीक सख़्त बेज़ारी (की बात) है, इसी तरह अल्लाह हर एक मग़रुर (और) सरकश के दिल पर मोहर लगा देता है।

36. और फ़िरअौनने कहा : ऐ हामान ! तू मेरे लिए एक ऊँचा महल बना दे ताकि मैं (उस पर चढ़ कर) रास्तों पर जा पहोंचूँ।

37. (या'नी) आस्मानों के रास्तों पर, फिर मैं मूसा के खुदा को झांक कर देख सकूँ और मैं तो उसे झूटा ही समझता हूँ, और इस तरह फ़िरअौनके लिए उसकी बद अ़मली खुशनुमा कर दी गई और वोह (अल्लाह की) राह से रोक दिया गया, और फ़िरअौनकी पुर फ़ेरेब तदबीर महज़ हलाकत ही में थी।

٣٣) مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُصْلِلُ
اللَّهُ فَيَأْلَهُ مِنْ هَادِ

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوْسُفُ مِنْ قَبْلٍ
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا
جَاءَكُمْ بِهِ طَحْنٌ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ
لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا طَ
كَذِيلَكَ يُضْلِلُ اللَّهُ مِنْ هُوَ مُسْرِفٌ
مُرْتَابٌ ٣٣)

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي أَيْتِ اللَّهِ
بِغَيْرِ سُلْطَنٍ أَتَهُمْ كَبِيرُ مَقْتاً
عَنَّ اللَّهِ وَعَنِ الدِّينِ أَمْنُوا طَ
كَذِيلَكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ
مُتَكَبِّرِ جَبَارٍ ٣٤)

وَقَالَ فَرْعَوْنُ يِهَا مِنْ ابْنِي
صَرَحَّالَعَلَىٰ أَبْلَغُ الْأَسْبَابَ ٣٤)

أَسْبَابَ السَّيْوَاتِ فَأَطْلَعَ إِلَيْ
إِلَيْهِ مُوسَى وَإِنِّي لَا ظُنْنَةَ كَذِيلَ
وَكَذِيلَكَ زُبِّينَ لِفَرْعَوْنَ سُوْءَ
عَمَلِهِ وَصُدَّعِنَ السَّيْبِيلِ طَ وَمَا
كَيْدُ فَرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ ٣٤)

38. और उस शख्स ने कहा जो ईमान ला चुका था : ऐ मेरी कौम! तुम मेरी पैरवी करो मैं तुम्हें खैरो हिदायत की राह पर लगा दूंगा।

39. ऐ मेरी कौम ! येह दनिया की ज़िन्दगी बस (चंद रोजा) फ़ाइदा उठाने के सिवा कुछ नहीं और बेशक आखिरत ही हमेशा रेहने का घर है।

40. जिसने बुराई की तो उसे बदला नहीं दिया जाएगा मगर सिर्फ उसी कदर, और जिसने नेकी की, ख़्वाह मर्द हो या औरत और मोमिन भी हो तो वोही लोग जनत में दाखिल होंगे उन्हें वहां बे हिसाब रिञ्जक दिया जाएगा।

41. और ऐ मेरी कौम! मुझे क्या हुआ है कि मैं तुम्हें नजात की तरफ़ बुलाता हूं और तुम मुझे दोज़ख़ की तरफ़ बुलाते हो।

42. तुम मुझे (येह) दा'वत देते हो कि मैं अल्लाह के साथ कुफ़ करूं और उसके साथ उस चीज़को शरीक ठेहराऊं जिसका मुझे कुछ इल्म भी नहीं और मैं तुम्हें खुदाए गालिब की तरफ़ बुलाता हूं जो बड़ा बख़नेवाला है।

43. सच तो येह है कि तुम मुझे जिस चीज़ की तरफ़ बुला रहे हो वोह न तो दुनिया में पुकारे जाने के क़ाबिल है और न (ही) आखिरत में और बेशक हमारा वापस लौटना अल्लाह ही की तरफ़ है और यक़ीनन हद से गुजरनेवाले ही दोज़खी हैं।

44. सो तुम अ़नक़रीब (वोह बातें) याद करोगे जो मैं तुम

وَقَالَ الَّذِي أَمْنَى يَقُومُ اتَّبِعُونَ
آهُدِكُمْ سَبِيلَ الرَّشادِ ٣٨

يَقُومُ إِنَّمَا هُنَّا هُنَّةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ هِيَ دَائِرَةُ
الْقَارَاءِ ٣٩

مَنْ عَيْلَ سَبِيلَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا
مُشْكَلَهَا وَمَنْ عَيْلَ صَالِحًا مِنْ
ذَكَرِ آوْأُثْنَيْ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ
يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يُرِزَقُونَ فِيهَا

بِغَيْرِ حِسَابٍ ٤٠
وَيَقُومُ مَالِيٌّ أَدْعُوكُمْ إِلَى النَّجْوَةِ
وَتَدْعُونَنِي إِلَى التَّارِيْخِ ٤١

تَدْعُونِي لَا كُفَّرٌ بِاللَّهِ وَأُشْرِكُ
بِهِ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَآتَاهُ
أَدْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ الْغَفَارِ ٤٢

لَا جَرَمَ أَنَّمَا تَدْعُونِي لِيَهُ
لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا فِي
الْآخِرَةِ وَأَنَّمَرَدَنَا إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ
السُّرُفِينَ هُمْ أَصْحَابُ التَّارِيْخِ ٤٣
فَسَتَدْكُرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ

से कोह रहा हूं, और मैं अपना मुआमला अल्लाह के सुपुर्द करता हूं, बेशक अल्लाह बन्दों को देखनेवाला है।

45. फिर अल्लाहने उसे उन लोगों की बुराइयों से बचा लिया जिनकी वोह तदबीर कर रहे थे और आले फिरअौनको बुरे अ़ज़ाबने घेर लिया।

46. आतिशे दोज़खके सामने येह लोग सुझो शाम पेश किए जाते हैं और जिस दिन क़ियामत बपा होगी (तो हुक्म होगा), आले फिरअौनको सख़्त तरीन अ़ज़ाबमें दखिल कर दो।

47.. और जब वोह लोग दोज़खमें बाहम झाँड़ेंगे तो कमज़ोर लोग उनसे कहेंगे जो (दुनिया में) बड़ाई ज़ाहिर करते थे कि हम तो तुम्हरे पीरोकार थे सो क्या तुम आतिशे दोज़खका कुछ हिस्सा (ही) हम से दूर कर सकते हो।

48. तकब्बुर करनेवाले कहेंगे : हम सब ही उसी (दोज़ख) में पड़े हैं बेशक अल्लाहने बंदों के दरमियान हत्मी फैसला फ़रमा दिया है।

49. और आगमें पड़े हुए लोग दोज़खके दारोगों से कहेंगे : अपने रब से दुआ करो के वोह किसी दिन तो हम से अ़ज़ाब हलका कर दे।

50. वोह कहेंगे : क्या तुम्हारे पास तुम्हारे पयगम्बर वाजेह निशानियां ले कर नहीं आए थे, वोह कहेंगे : क्यों नहीं, (फिर दारोगे) कहेंगे : तुम खुद ही दुआ करो और काफ़िरों की दुआ (हमेंशा) राएंगां ही होगी।

وَأُقْوِضْ أَمْرِيَّ إِلَى اللَّهِ طَإَنَّ

اللَّهَ بَصِيرٌ بِالْعِبَادِ ③٣

فَوَقْتُهُ اللَّهُ سَيِّاتٍ مَا مَكَرُوا وَ

حَاقَ بِالْإِلَيْ فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ③٤

آتَاهُمْ يُعَرِّضُونَ عَلَيْهَا عُدُوًّا وَ

عَشِيَّاً وَ يَوْمَ تَقْوُمُ السَّاعَةُ ③٥

أَدْخُلُوا إِلَيْ فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ③٦

وَإِذْ يَتَحَاجُونَ فِي النَّارِ فَيَقُولُ

الصُّعْفَوَا لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا

كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فَهَلْ أَنْتُمْ مُعْنَوْنَ

عَنَّا نَاصِبِيَا مِنَ النَّارِ ③٧

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُلُّ

فِيهَا لَا إِنَّ اللَّهَ قُدُّ حَكْمَ بَيْنَ

الْعِبَادِ ③٨

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ لِخَرَنَةٍ

جَهَنَّمَ ادْعُوا رَبَّكُمْ يُخْفَفُ عَنَّا

يُوْمًا مِنَ الْعَذَابِ ③٩

قَالُوا أَوْلَمْ تُكْنِيْمُ رُسُلُكُمْ

بِالْبَيْتِ قَالُوا بَلِ قَالُوا فَادْعُوا

وَمَا دَعَوْ الْكُفَّارُ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ⑤

51 बेशक हम अपने रसूलों की और ईमान लानेवालों की दुन्यवी ज़िन्दगी में (भी) मदद करते हैं और उस दिन (भी करेंगे) जब गवाह खड़े होंगे।

52. जिस दिन ज़ालिमों को उनकी 'मा' जेरत फ़ाइदा नहीं
देगी और उनके लिए फिटकार होगी और उन के लिए
(जहन्नम का) बुरा घर होगा।

53. और बेशक हमने मूसा (ع) को (किताबे) हिदायत अ़ता की और हमने (उनके बाद) बनी इसराईल को (उस) किताब का वारिस बनाया।

54. जो हिंदायत है और अकलवालों के लिए नसीहत है।

55. पस आप सब्र कीजिए, बेशक अल्लाह का वा'दा हक्क है और अपनी उम्मत के गुनाहों की बरिष्याश तलब कीजिए ★ और सुब्हो शाम अपने रखकी हम्दके साथ तस्वीह किया कीजिए।

★ (“लि-जंबि-क” में “उम्मत” मुज़ाफ़ है जो कि महजूफ़ है लिहाज़ा। इस बिना पर यहां वस्तगफ़िर लि-जंबि-क से मुराद उम्मत के गुनाह हैं। इमाम नस्फी, इमाम कुर्तबी और अल्लामा शौकानी ने येही मा’ना बयान किया है। हवालाजात मलाहिजा करें।

1. (वस्तगफिर लि-जंबि-क) अच्यु लि-जंबि उम्मति-क “या’नी अपनी उम्मतके गुनाह”। (नस्फी, मदारिकृत तन्ज़ील व हकाइकत ता’वोल, 4: 359)

2. (वस्तगफिर लि-ज़ंबि-क) की-ल : लि-ज़ंबि उम्मति-क हज़ाफूल मुज़ाफ़ व अक़ीमुल मुज़ाफ़ इलैहि मक़ामुहू “वस्तगफिर लि-ज़ंबि-क” के बारेमें कहा गया है कि इसे मुराद उम्मत के गुनाह हैं। यहां मुज़ाफ़ को हज़ाफ़ कर के मज़ाफ़ इलैहि को उम्मत का इम्मम स्काम कर दिया गया।”

(कर्तवी, अल जामिउल अहकामल करआन, 15: 324)

3. “वकी-ल लि-ज़ंबि उम्मति-क फ़ी ह़क़ि-क” येह भी कहा गया है कि लि-ज़ंबि-क या’नी आप अपने ह़क़ि-में उम्मत से सरजद होनेवाली खताओं की।” (इन्हे ह्यान उन्दलसी अल बहरल महीत 7 :471)

4. (वस्तगफिर लि-जंबि-क) कीलल मुरादु जंबि उम्मति-क फहु-व अला हजफुल मुजाफ़ “ कहा गया है कि इससे मुराद उम्मतके गुनाह हैं और येह मा’ना मुजाफ़ के महजूफ़ होने की बिना पर है।” (अल्लामा शौकानी, फ़त्हुल क़दीर, 4:497)

إِنَّ الْمُنْصُرَ مُسْلِمٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ
الْأَشْهَادُ ﴿٥﴾

يَوْمَ لَا يُنْفَعُ الظَّلَمِيُّونَ مَعْنَانُهُمْ
وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِسِ (٥٢)

وَ لَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْهُدَىٰ وَ
أَوْسَأْنَا بَيْنَ إِسْرَارٍ عِيلَ الْكِتَبِ ۝

هُرَيْ وَذُكْرٍ لِأُولَئِكَ بِالْعَشِّ وَالْأَبْكَارِ ⑤٥

56. बेशक जो लोग अल्लाह की आयतों में झगड़ा करते हैं बिगैर किसी दलील के जो उनके पास आई हो, उनके सीनों में सिवाए गुरुर के और कुछ नहीं है जोह उस (हकीकी बरतरी) तक पहुंचनेवाले ही नहीं। पस आप (उनके शर्त से) अल्लाह की पनाह मांगते रहिए, बेशक वोही खूब सुननेवाला खूब देखनेवाला है।

57. यक़ीनन आस्मानों और ज़मीन की पैदाइश इन्सानोंकी पैदाइश से कहीं बढ़ कर है लेकिन अक्सर लोग इलम नहीं रखते।

58. और अँधा और बीना बराबर हो सकते सो (उसी तरह) जो लोग ईमान लाए और नेक आ'माल किए (जोह) और बदकार भी (बराबर) नहीं हैं। तुम बहुत ही कम नसीहत कुबूल करते हो।

59- बेशक कियामत ज़रूर आनेवाली है, इसमें कोई शक नहीं। लेकिन अक्सर लोग यक़ीन नहीं रखते।

60. और तुम्हरे रबने फ़रमाया है तुम लोग मुझ से दुआ किया करो में ज़रूर कुबूल करूंगा, बेशक जो लोग मेरी बंदगी से सरकशी करते हैं जोह अनक़रीब दोज़ख़में ज़्लील हो कर दाखिल होंगे।

61. अल्लाह ही है जिसने तुम्हारे लिए रात बनाई ताकि तुम इसमें आराम पाओ और दिन को देखने के लिए रौशन बनाया। बेशक अल्लाह लोगों पर फ़ूल फ़रमानेवाला है लेकिन अक्सर लोग शुक्र अदा नहीं करते।

62. येही अल्लाह तुम्हारा रब है जो हर चीज़का ख़ालिक़

إِنَّ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِيَّ إِلَيْتِ
اللَّهُ يُغَيِّرُ سُلْطَنَ أَتَهُمْ لَا إِنْ فِي
صُدُورِهِمْ إِلَّا كَبِيرٌ مَا هُمْ بِالْغَيْبِ
فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ طَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ
الْبَصِيرُ ⑤١

لَخَلُقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرُ
مِنْ خَلُقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ
لَا يَعْلَمُونَ ⑤٢

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلْحَةَ
وَلَا الْمُسْكِنُ عَطْ قَلِيلًا مَاتَتْنَ كَرْوَنَ ⑤٣

إِنَّ السَّاعَةَ لَا تَيْهَ لَرَبِّيْبَ فِيهَا
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ⑤٤

وَقَالَ رَبِّكُمْ ادْعُونِيْ أَسْتَجِبْ
لَكُمْ طَ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ
عِبَادَتِي سَيِّدِ خَلُونَ جَهَنَّمَ دَخِرِيْنَ ⑤٥

أَلَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَوْمَ لِتَسْكُنُوا
فِيهِ وَالثَّهَارَ مُبْصِرًا طَ إِنَّ اللَّهَ
لَذُو فَضْلِ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ
النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ⑤٦

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ

है, उसके सिवा कोई मा'बूद नहीं फिर तुम कहां भटकते फिरते हो।

63. इसी तरह वोह लोग बेहके फिरते थे जो अल्लाह की आयतों का इन्कार किया करते थे।

64. अल्लाह ही है जिसने तुम्हारे लिए ज़मीन को क़रारगाह बनाया और आस्मान को छत बनाया और तुम्हें शक्लों सूरत बख्शी फिर तुम्हारी सूरतों को अच्छा किया और तुम्हें पाकीज़ा चीजों से रोज़ी बख्शी, येही अल्लाह तुम्हारा रब है। पस अल्लाह बड़ी बरकत वाला है जो सब जहानों का रब है।

65. वोही जिन्दा है, उसके सिवा कोई मा'बूद नहीं, पस तुम उसकी इबादत उसके लिए ताअतो बंदी को खालिस रखते हुए किया करो, तमाम ता'रीफ़ें अल्लाह ही के लिए हैं जो सब जहानों का परवरदिगार है।

66. फ़रमा दीजिए: मुझे मना' किया गया है के में उनकी परस्तिश करूं जिन बुतोंकी तुम अल्लाह को छोड़ कर परस्तिश करते हो जबकि मेरे पास मेरे रबकी जानिब से वाजेह निशानियां आ चुकी हैं और मुझे हुक्म दिया गया है के तमाम जहानों के परवरदिगार की फ़रमां बरदारी करों।

67. वोही है जिसने तुम्हारी (कीमियाई ह्यात की इब्लिदाई) पैदाईश मिट्टी से की फिर (ह्यातियाती इब्लिदा) एक नुत्फ़ा (या'नी एक खुल्ले) से, फिर रहमे मादर में मोअ़्लक़ वुजूद से, फिर (बिलाआखिर) वोही तुम्हें बच्चा बनकर निकालता है फिर (तुम्हें नशबोनुमा देता है) ताकि तुम अपनी जवानी को पहुंच जाओ। फिर (तुम्हें उम्र की मोहलत देता है) ताकि तुम बूढ़े हो जाओ और तुम में से कोई (बुढ़ापे से) पहले ही वफ़ात पा जाता

۶۲ ﴿ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَنِّي تُؤْتَى قُلُونَ ۚ ۷﴾

كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ كَانُوا
بِإِيمَانِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ۚ ۸﴾

۹۰ ﴿ أَللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ
قَارَّاً وَالسَّمَاءَ عَنْ بَأْنَاءِ
فَآخْسَنَ صُورَكُمْ وَسَرَّأَ قُلُونَ مِنْ
الظِّبَابِ ۖ ذُلِّكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ
فَتَبَرَّكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَلَمِينَ ۚ ۱۰﴾

۱۰۰ ﴿ هُوَ الْحَسِنُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَادْعُوهُ
مُحْلِصِينَ لَهُ الْبَرِّينَ ۖ الْحَمْدُ
لِلَّهِ رَبِّ الْعَلَمِينَ ۚ ۱۱﴾

۱۱۰ ﴿ قُلْ إِنِّي نُهِيَّثُ أَنْ أَعْبُدَ الَّذِينَ
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَمَّا جَاءَنِي
الْبَيِّنَاتُ مِنْ سَرَّبٍ وَأُمِرْتُ أَنْ
أُسْلِمَ لِرَبِّ الْعَلَمِينَ ۚ ۱۲﴾

۱۲۰ ﴿ هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ
مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ
يُخْرِجُكُمْ طَفُلاً ثُمَّ لِتَبْلُغُوا
أَشْدَدَكُمْ ثُمَّ لِتَلْكُونُوا شُيوخًا وَ
مُكْلِمِينَ مِنْ يُتَوَفَّ مِنْ قَبْلُ وَ
لِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُسَمًّا وَلَعَلَّكُمْ

है और (येह सब कुछ इस लिए किया जाता है) ताकि तुम (अपनी अपनी) मुकर्रा मीआद तक पहुंच जाओ और इस लिए (भी) कि तुम समझ सको।

68. वोही है जो ज़िन्दगी देता है और मौत देता है फिर जब वोह किसी का फ़ैसला फ़रमाता है तो सिर्फ़ उसे फ़रमा देता है हो जा पस वोह हो जाता है।

69. क्या आपने उन लोगों को नहीं देखा जो अल्लाह की आयतों में झगड़ा करते हैं, वोह कहां भटके जा रहे हैं।

70. जिन लोगोंने किताबको (भी) झुटला दिया और उन (निशानियों) को (भी) जिनके साथ हमने अपने रसूलों को भेजा था, तो वोह अ़नक़रीब (अपना अंजाम) जान लेंगे।

71. जब उनकी गरदनों में तौक़ और ज़ंजीरें होंगी, वोह घसीटे जा रहे होंगे।

72. खौलते हुए पानी में, फिर आग में (ईधन के तौर पर) झोंक दीए जाएंगे।

73. फिर उनसे कहा जाएगा : कहां हैं वोह (बुत) जिन्हें तुम शरीक ठेहराते थे।

74. अल्लाह के सिवा, वोह कहेंगे : वोह हम से गुम हो गए बल्कि हम तो पहले किसी भी चीज़ की परस्तिश नहीं करते थे, उसी तरह अल्लाह काफ़िरों को गुमराह ठेहराता है।

75. येह (सज़ा) इसका बदला है कि तुम ज़मीनमें नाहक खूशियां मनाया करते थे और उसका बदला है कि तुम इतराया करते थे।

٦٨ تَعْقِلُونَ

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَ يُبْيِتُ ۝ فَإِذَا
قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ
فَيَكُونُ ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي
إِيمَانِ اللَّهِ أَفَلَا يُصَارِفُونَ ۝
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِالْكِتَابِ وَ بِهَا
أَئْمَسْلَنَا بِهِ رُسُلَنَا فَلَا فَسُوفَ
يَعْلَمُونَ ۝

إِذَا لَا عُلِمَ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَ السَّلِيلُ
لَا يُسْبِحُونَ ۝
فِي الْحَمِيمِ شَمْ فِي النَّارِ يُسْبِحُوْنَ ۝

شَمْ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ
شُرُكُونَ ۝

مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا اصْلُوا عَنَّا بَلْ
لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا مِنْ قَبْلِ شَيْئًا
كَذَّلِكَ يُضْلِلُ اللَّهُ الْكُفَّارِينَ ۝
ذَلِكُمْ بِهَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِهَا كُنْتُمْ
تَرْحُونَ ۝

76. दो ज़ख़के दरवाज़ों में दाखिल हो जाओ तुम इसमें हमेशा रेहनेवाले हो, सो गुरुर करनेवालों का ठिकाना कितना बुरा है।

77. पस आप सब्र कीजिए बेशक अल्लाह का वा'दा सच्चा है, फिर अगर हम आपको इस (अज़ाब) का कुछ हिस्सा दिखा दें जिस का हम उनसे वा'दा कर रहे हैं या हम आपको (इससे कब्ल) वफ़ात दे दें तो (दोनों सूरतों में) वो हमारी ही तरफ़ लौटाए जाएंगे।

78. और बेशक हमने आपसे पहले बहुतसे रसूलों को भेजा, उनमें से बा'ज़ का हाल हमने आप पर बयान फ़रमा दिया और उनमें से बा'ज़ का हाल हमने (अभी तक) आप पर बयान नहीं फ़रमाया, और किसी भी रसूल के लिए ये ह (मुमकिन) न था कि वोह कोई निशानी भी अल्लाह के इज़्ज के बिगैर ले आए, फिर जब अल्लाह का हुक्म आ पहुंचा (और) हक्को इन्साफ़ के साथ फ़ैसला कर दिया गया तो उस वक़्त अहले बातिल ख़सारे में रहे।

79. अल्लाह ही है जिसने तुम्हारे लिए चौपाए बनाए ताकि तुम उनमें से बा'ज़ पर सवारी करो और इन में से बा'ज़ को तुम खाते हो।

80. और तुम्हारे लिए उनमें और भी फ़वाइद हैं और ताकि तुम उन पर सवार हो कर (मज़ीद) उस जरूरत (की जगह) तक पहुंच सको जो तुम्हारे सीनों में (मुतअ्यन) है और (ये ह कि तुम उन पर और कश्तियों पर सवार किए जाते हो।

81. और वोह तुम्हें अपनी (बहुत सी) निशानियां दिखाता है, सो तुम अल्लाह की किन किन निशानियों को इन्कार करोगे।

أُدْخُلُوا بَوَابَ جَهَنَّمَ خَلِدِينَ فِيهَا
فِئُسَّ مَثُوَى الْمُتَكَبِّرِينَ ⑥

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ۝ فَإِنَّمَا
رُّبِيَّكَ بَعْضَ الَّذِي تَعْدُهُمْ أَوْ
تَتَوَفَّيْكَ فَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ
مِنْهُمْ مَنْ قَصَدَنَا عَلَيْكَ وَ
مِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ طَوْ
مَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةً إِلَّا
يَأْدُنَ اللَّهُ ۝ فَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرُ اللَّهِ
قُضِيَ بِالْحَقِّ وَ خَسِرَ هُنَالِكَ
الْمُبْطَلُونَ ۝

أَلَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَنْعَامَ
لِتَرْكِبُوهَا مِنْهَا وَ مِنْهَا تَأْكُونُ ۝

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعٌ وَ لِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا
حَاجَةً فِي صُدُورِكُمْ وَ عَلَيْهَا وَ عَلَى
الْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ۝

وَ يُرِيكُمْ أَيْتِهِ ۝ فَأَمَّى أَيْتِ اللَّهِ
تُشْكِرُونَ ۝

82. सो क्या उन्होंने ज़मीनमें सैरो सियाहत नहीं की के बोह देखते कि उन लोगों को अंजाम कैसा हुवा जो उनसे पहले गुजर गए, वोह इन लोगों से (ता'दाद में भी) बहुत ज़ियादह थे और ताक़तमें (भी) सख़्त तर थे और निशानात के लिहाज़ से (भी) जो (बोह) ज़मीन में छोड़ गए हैं (कहीं बढ़ कर थे) मगर जो कुछ बोह कमाया करते थे उनके किसी काम न आया ।

83. फिर जब उनके पयगम्बर उनके पास वाज़ेह निशानियां ले कर आए तो उनके पास जो (दुनिया वी) इत्नो फ़न था बोह उस पर इतराते रहे और (उसी हाल में) उन्हें उस (अ़ज़ाब) ने आ धेरा जिसका बोह मज़ाक उड़ाया करते थे ।

84. फिर जब उन्होंने हमारा अ़ज़ाब देख लिया तो केहने लगे : हम अल्लाह पर ईमान लाए जो यक़ता है और हमने उन (सब) का इन्कार कर दिया जिन्हें हम इसका शरीक ठेहराया करते थे ।

85. फिर उनका ईमान लाना उनके कुछ काम न आया जबकि उन्होंने हमारे अ़ज़ाब को देख लिया था, अल्लाह का (येही) दस्तूर है जो उसके बंदों में गुजरता चला आ रहा है और इस मुक़ाम पर काफ़िरोंने (हमेशा) सख़्त नुकसान उठाया ।

أَفَمُّ يَسِيرُوْا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوْا
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ
قَبْلِهِمْ طَ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْهُمْ وَ
آشَدَ قُوَّةً وَأَثْلَاثًا فِي الْأَرْضِ فَمَا
أَغْنَى عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑧٢
فَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولُهُم بِالْبَيِّنَاتِ
فَرَحُوا بِمَا عِنْدَهُمْ مِنَ الْعِلْمِ وَحَاقَ
بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهِنُونَ ⑧٣
فَلَمَّا سَأَلُوا بَأْسَنَا قَالُوا أَمْنَابِلُهُ
وَحْدَةٌ وَكَفَرُنَا بِمَا كُنَّا بِهِ
مُشْرِكِينَ ⑧٤

فَلَمْ يَكُنْ يَنْقَعِهِمْ إِيمَانُهُمْ لَمَّا
رَأَوُا بَأْسَنَا طَ سُنْتَ اللَّهِ الَّتِي
قُدْ خَلَتْ فِي عِبَادَةٍ وَخَسِرَ
هُنَالِكَ الْكُفَّارُونَ ⑧٥

अल्लाहके नाम से शुरूअ्य जो निहायत महरबान हमेशा रहम फ़रमानेवाला है ।

1. हा मीम (हकीकी मा'ना अल्लाह और रसूल ﷺ ही बेहतर जानते हैं) ।
2. निहायत महरबान बहुत रहम फ़रमानेवाले (रब) की जानिब से उतारा जाना है ।

حٰمٰ

تَبَرِّئُ مِنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

3. (इस) किताब का जिसकी आयात वाजेह तौर पर बयान कर दी गई हैं इल्पो दानिश रखने वाली कौमके लिए अरबी (जबान में) कुरआन (है)।

4. खुशखबरी सुनानेवाला है और डर सुनानेवाला है, फिर इनमें से अक्सर लोगों ने रुग्णादानी की सो वोह (उसे) सुनते ही नहीं हैं।

5. और कहते हैं कि हमारे दिल उस चीज़ से गिलाफ़ों में हैं जिसकी तरफ़ आप हमें बुलाते हैं और हमारे कानों में (बेहरेपनका) बोझ है और हमारे और आपके दरमियान परदा है सो आप (अपना) अमल करते रहिए हम अपना अमल करनेवाले हैं।

6. (इनके परदे हटाने और सुनने पर आमादह करने के लिए) फरमा दीजिए : (ऐ काफिरो !) बस मैं ज़ाहिरन आदमी होने में तो तुम ही जैसा हूं (फिर मुझसे और मेरी दावत से इस क़दर क्यों गुरेजां हो) मेरी तरफ़ ये हवही भेजी गई है कि तुम्हारा मा'बूद फ़क़त मा'बूदे यक़ता है, पस तुम इसी की तरफ़ सीधे मुतवज्जे रहो और उससे मग़फिरत चाहो, और मुशरिकों के लिए हलाकत है।

7. जो ज़कात अदा नहीं करते और वोही तो आखिरत के भी मुन्किर हैं।

8. बेशक जो लोग ईमान लाए और नेक अमल करते रहे उनके लिए ऐसा अज्ञ है जो कभी खत्म नहीं होगा।

9. फरमा दीजिए : क्या तुम उस (अल्लाह) का इन्कार करते हो जिसने ज़मीन को दो दिन ('या'नी दो मुद्दतों) में

كِتَابٌ فُصِّلَتْ أَيْتُهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ②

بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضْ أَكْثَرُهُمْ
فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ③

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي أَكْنَةٍ مِّمَّا
تَنْعَمُنَا إِلَيْهِ وَفِي أَذَانَنَا وَقُرْآنٌ
مِّنْ بَيْنِنَا وَبَيْنِكَ حِجَابٌ فَاعْبُلْ
إِنَّا غَلِيلُونَ ⑤

قُلْ إِنَّمَا آنَا بَشَرٌ مِّنْكُمْ يُوحَى
إِلَى أَنَّمَا إِلْهَكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ
فَاسْتَغْفِرُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوهُ
وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ ⑥

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الرِّزْكَةَ وَهُمْ
بِالْآخِرَةِ هُمْ كُفَّارٌ ⑦
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَحَاتِ
لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مُبُونٍ ⑧
قُلْ أَيْنُكُمْ لَتَكْفُرُونَ بِالَّذِي خَلَقَ
الْأَرْضَ فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ

पैदा फ़रमाया और तुम उसके लिए हमसर ठेहराते हों,
वही सारे जहानों का परवरदिगार है।

10. और उसके अंदर (से) भारी पहाड़ (निकाल कर)
उसके ऊपर रख दिए और उसके अंदर (मा'दनिय्यात,
आबी ज़्याइर, कुदरती वसाइल और दीगर कुब्बतों की)
बरकत रखी, और उसमें (जुमला मख़्लूक के लिए)
गिजाएं (और सामाने मईशत) मुक़र्रर फ़रमाए (ये ह सब
कुछ उसने) चार दिनों (या'नी चार ईर्तिक़ाई ज़मानों) में
मुकम्मल किया, (ये ह सारा रिज़क अस्लन) तमाम
तलबगारों (और हाजतमंदों) के लिए बराबर है।

11. फिर वोह समावी काइनात की तरफ़ मुतवज्जे हुवा
तो वोह (सब) धुवां था, सो इसने उसे (या'नी आस्मानी
कुर्रों से) और ज़मीनसे फ़रमाया ख्वाह बाहम कशिशों
रग़बत से या गुरेज़ी-व-नागवारी से (हमारे निज़ाम के
ताबे') आ जाओ, दोनों ने कहा: हम खुशी से हाजिर हैं।

12. फिर दो दिनों (या'नी दो मरहलों) में सात आस्मान
बना दीए और हर समावी काइनातमें उसका निज़ाम
बदीअ़त कर दिया और आस्माने दुनिया को हम ने चरागों
(या'नी सितारों और सथ्यारों) से आरास्ता कर दिया और
महफूज़ भी (ताकि एक का निज़ाम दुसरे में मुदाखिलत न
कर सके), ये ह ज़बरदस्त ग़ल्बा (व कुब्बत) वाले, बड़े
इल्मवाले (रब) का मुक़र्ररकर्दह निज़ाम है।

13. फिर अगर वोह रूगर्दानी करें तो आप फ़रमा दें मैं
तुम्हें उस खौफ़नाक अ़ज़ाब से डराता हुं जो आद और
समूद की हलाकत के मानिन्द होगा।

14. जब उनके पास उनके आगे और उनके पीछे

۹۰ أَنْدَادًا ذِلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقَهَا
بَرَكَ فِيهَا وَقَدَرَ فِيهَا أَقْوَاتَهَا نَافِعَةً
أَسْبَعَةً أَيَّامٍ سَوَاءً لِلْسَّاعَةِ بَلِيْنَ ⑩

شْمُ اسْتَوَى إِلَى السَّيَاءِ وَ هِيَ
دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَ لِلْأَرْضِ اغْتِيَا
طُوعًا أَوْ كَرْهًا طَالَتْ آتَيْنَا
كَاهِيْنَ ⑪

فَقَضَيْنَ سَبْعَ سَيَوَاتٍ فِي
يَوْمِيْنَ وَ أَوْلَى فِي كُلِّ سَيَاءٍ
آمْرَهَا وَ زَيَّنَا السَّيَاءَ الدُّنْيَا
بِصَابِيْحٍ وَ حِفَاظًا ذِلِكَ تَقْدِيرُ
الْعَزِيزِ الْعَلِيِّمِ ⑫

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنَّدَرْتُكُمْ
صِعَقَةً مِثْلَ صِعَقَةِ عَادٍ وَ نَوْدَ ⑬

إِذْ جَاءَتْهُمُ الرُّسْلُ مِنْ بَيْنِ

(या उनसे पहले और उनके बाद) पयग्रम्बर आए(और कहा) के अल्लाह के सिवा किसी की इबादत न करो, तो वोह केहने लगे :अगर हमारा रब चाहता तो फरिश्तों को उतार देता सो जो कुछ तुम दे कर भेजे गए हो हम उसके मुन्किर हैं।

15. पस जो कौमे आद थी सो उन्होंने ज़मीनमें नाहक तकब्बुर (व सरकशी) की और केहने लगे : हमसे बढ़ कर ताकतवर कौन है? और क्या उन्होंने नहीं देखा के अल्लाह जिसने उन्हें पैदा फ़रमाया है वोह उनसे कहीं बढ़ कर ताकतवर है, और वोह हमारी आयतों का इन्कार करते रहे।

16. सो हमने उनपर मनहूस दिनों में खौफ़नाक तेज़ों तुन्द आँधी भेजी ताकि हम उन्हें दुन्यवी जिन्दगी में ज़िल्हत के अ़ज़ाब का मज़ा चखाएँ, और आखिरत का अ़ज़ाब तो सब से ज़ियादह ज़िल्हत अंगैज़ होगा और उनको कोई मदद न की जाएगी।

17. और जो कौमे समूद थी, सो हमने उन्हें गाहे हिदायत दिखाई तो उन्होंने हिदायतके मुकाबले में अँधा रेहना ही पसंद किया तो उन्हें ज़िल्हत के अ़ज़ाब की कड़कने पकड़ लिया उन आ'माल के बदले जो वोह कमाया करते थे।

18. और हमने उन लोगोंको नजात बख़्शी जो ईमान लाए और परहेज़गारी करते रहे।

19. और जिस दिन अल्लाहके दुश्मनों को दोज़ख़की

أَيْدِيهِمْ وَ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَا
تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ طَ قَالُوا لَوْ شَاءَ
رَبُّنَا لَا نُزَّلَ مَلِكَةً فَإِنَّا بِهَا
أُسْرَاسِلْتُمْ بِهِ كُفَّارُونَ ⑯

فَآمَّا عَادٌ فَاسْتَكْبَرُوا فِي الْأَرْضِ
بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ قَالُوا مَنْ أَشَدُ مِنَّا
قُوَّةً طَ أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي
خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ قُوَّةً طَ
وَ كَانُوا إِلَيْتِنَا يَجْهَدُونَ ⑯

فَأَنْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رَأْيَحًا صَمَرًا
فِي أَيَّامِ نَحْسَاتٍ لِّنُذِيقُوهُ
عَذَابَ الْخَزْرِي فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا طَ
وَ لَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَحْزَى وَ هُمْ
لَا يُصْرُونَ ⑯

وَ آمَّا ثَمُودٌ فَهَلْ يَعْلَمُ فَاسْتَحْبُوا
الْعَيْنَ عَلَى الْهُدَى فَأَخْذَتْهُمْ
صُعْقَةُ الْعَنَابِ الْهُوُنِ بِهَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ⑯

وَ نَجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا وَ كَانُوا
يَتَّقُونَ ⑯

وَ يَوْمَ يُحْشَى أَعْدَاءُ اللَّهِ إِلَى

तरफ़ जमा' करके लाया जाएगा फिर उन्हें रोक रोक कर (और हाँक कर) चलाया जाएगा।

20. यहां तक कि जब वोह दोज़ख़ तक पहुंच जाएंगे तो उनके कान और उनकी आँखें और उन (के जिसमों) की खालें उनके खिलाफ़ गवाही देंगी उन आ'माल पर जो वोह करते रहे थे।

21. फिर वोह लोग अपनी खालों से कहेंगे : तुमने हमारे खिलाफ़ क्यों गवाही दी, वोह कहेंगी : हमें उस अल्लाह ने गोयाई अता की जो हर चीज़ को कुब्बते गोयाई देता है और उसीने तुम्हें पेहली बार पैदा फ़रमाया है और तुम उसी की तरफ़ पलटाए जाओगे।

22. तुम तो (गुनाह करते वक्त) उस (खौफ़) से भी पर्दा नहीं करते थे कि तुम्हारे कान तुम्हारे खिलाफ़ गवाही दे देंगे और न (येह कि) तुम्हारी आँखें और न (येह कि) तुम्हारी खालें (ही गवाही दे देंगी) लेकिन तुम गुमान करते थे कि अल्लाह तुम्हारे बहुत से कामों को जो तुम करते हो जानता ही नहीं है।

23. और तुम्हारा येही गुमान जो तुमने अपने रबके बारे में काइम किया, तुम्हें हलाक कर गया सो तुम नुक़सान उठाने वालों में से हो गए।

24. अब अगर वोह सब्र करें तब भी उनका ठिकाना दोज़ख़ है, और अगर वोह (तौबा के ज़रीए अल्लाह की) रजा हासिल करना चाहें तो भी वोह रजा पानेवालों में नहीं होंगे।

25. और हमने उन के लिए साथ रेहनेवाले (शयातीन) मुकर्रर कर दीए, सो उन्होंने उन के लिए वोह (तमाम बुरे

اللَّٰهُ رَفِٰهُمْ يُوْزَعُونَ ⑯

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءَهُ وَهَا شَهَدَ عَلَيْهِمْ
سَعْيُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُنُودُهُمْ بِمَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑰

وَقَالُوا لِجُنُودِهِمْ لِمَ شَهِدْتُمْ
عَلَيْنَا طَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي
أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقُكُمْ
أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑱

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ أَنْ يَشَهَدَ
عَلَيْكُمْ سَعْيُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ وَ
لَا جُنُودُكُمْ وَلَا كُنْ ضَنْبُتُمْ أَنَّ اللَّهَ
لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا أَمْنَانَعْمَلُونَ ⑲

وَذَلِكُمْ ضَنْبُتُمُ الَّذِي ضَنْبُتُمْ بِرِبِّكُمْ
أَمْرًا ذَلِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَسِيرِينَ ⑳

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَإِنَّا مُشْوِي لَهُمْ
وَإِنْ يَسْتَعْتِبُوا فَمَا هُمْ مِنْ
الْمُعْتَيِّبِينَ ㉑

وَقَيَضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّبُوا لَهُمْ
مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفُهُمْ وَ

आ'माल) खुशनुमा कर दिखाएं जो उनके आगे थे और उनके पीछे थे और उन पर (वोही) फरमाने अज़ाब साबित हो गया जो उन उम्मतों के बारे में सादिर हो चुका था जो जिन्नात और इन्सानों में से उनसे पहले गुज़र चुकी थीं। बेशक वोह नुक़सान उठानेवाले थे।

26. और काफिर लोग कहते हैं : तुम इस कुरआन को मत सुना करो और इस (की किरअत के अवकात) में शोरो गुल मचाया करो ताकि तुम (इनके कुरआन पढ़ने पर) ग़ालिब रहो।

27. पस हम काफिरों को सख्त अज़ाब का मज़ा ज़रूर चखाएंगे और हम उन्हें उन बुरे आ'माल का बदला ज़रूर देंगे जो वोह करते रहे थे।

28. ये ह दोज़ख अल्लाह के दुश्मनों की जज़ा है, उनके लिए इसमें हमेशा रेहने का घर है, ये ह उसका बदला है जो वोह हमारी आयतों का इन्कार किया करते थे।

29. और जिन लोगोंने कुफ़ किया है कहेंगे : ऐ हमारे रब ! हमें जिन्नात और इन्सानों में से वोह दोनों दिखा दे जिन्होंने हमें गुमराह किया है हम उन्हें अपने कदमों के नीचे (रोंद) डालें ताकि वोह सब से ज़्यादह जिल्लत वालों में हो जाए।

30. बेशक जिन लोगों ने कहा हमारा रब अल्लाह है, फिर वोह (इस पर मज़बूती से) क़ाइम हो गए, तो उन पर फ़रिश्ते उतरते हैं (और कहते हैं) कि तुम ख़ौफ़ न करो और न ग़म करो और तुम जन्नत की खुशियां मनाओ जिसका तुम से वादा किया जाता था।

حَقٌّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أُمَّمٍ قَبْلِهِمْ
خَلَقْتُ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ الْجِنِّ
وَالإِنْسَنِ إِنَّهُمْ كَانُوا حَسِيرِينَ ⑮

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَسْمَعُوا
لِهَذَا الْقُرْآنَ وَالْغَوَا فِيهِ لَعْلَكُمْ
تَعْلِمُونَ ⑯

فَلَئِنْدِيْقَنَ الَّذِينَ كَفَرُوا عَذَابًا
شَدِيدًا لَا يَجْزِيْهُمْ أَسْوَأُ الَّذِي
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑰

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ النَّاسُ
لَهُمْ فِيهَا دَارُ الْخُلْدِ جَزَاءً إِنَّمَا
كَانُوا بِاِيْتِنَا يَجْحَدُونَ ⑱

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا سَرَبَّنَا أَمَرَنَا
الَّذِينَ أَصْلَنَا مِنَ الْجِنِّ وَالإِنْسَنِ
نَجْعَلُهُمَا تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيُكُونُوا
مِنَ الْأَسْفَلِينَ ⑲

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا سَرَبَّنَا اللَّهُ شَمَّ
أَسْقَمَوْا نَنْزَلُ عَلَيْهِمُ الْمَلِكَةُ
أَلَا تَخَافُوا وَلَا تَحْرُنُوا وَأَبْشِرُوا
بِالْجَنَّةِ الَّتِي نُنْتَمُ تُوعَدُونَ ⑳

31. हम दुनिया की ज़िन्दगी में (भी) तुम्हारे दोस्त और मददगार हैं और आखिरत में (भी), और तुम्हारे लिए वहाँ हर बोह ने 'मत है जिसे तुम्हारा जी चाहे और तुम्हारे लिए वहाँ बोह तमाम चीजें (हाजिर) हैं जो तुम तलब करो।

32. (येह) बड़े बख़्शनेवाले, बहुत रहम फ़रमानेवाले (रब) की तरफ़ से मेहमानी है।

33. और उस शख्स से ज़्यादह खूश गुफ़तार कौन हो सकता है जो अल्लाह की तरफ़ बुलाए और नेक अ़मल करे और कहे : बेशक मैं (अल्लाह और रसूल ﷺ के) फ़रमां बरदारों में से हूँ।

34. और नेकी और बदी बराबर नहीं हो सकती, और बुराई को बेहतर (तरीके) से दूर किया करो सो नतीजतन बोह शख्सके तुम्हारे और जिसके दरमियान दुश्मनी थी गोया बोह गरम जोश दोस्त हो जाएगा।

35. और येह (खूबी) सिर्फ़ उन्हीं लोगों को अता की जाती है जो सब्र करते हैं, और येह (तौफ़ीक) सिर्फ़ उसीको हासिल होती है जो बड़े नसीबवाला होता है।

36. और (ऐ बंदरे मोमिन !) अगर शैतान की वस्वसा अंदाज़ी से तुम्हें कोई वस्वसा आ जाए तो अल्लाह की पनाह मांग लिया कर, बेशक बोह खूब सुननेवाला खूब जाननेवाला है।

37. और रात और दिन और सूरज और चांद उसकी निशानियों में से हैं, न सूरज को सजदा किया करो और न ही चांद को, और सजदा सिर्फ़ अल्लाह के लिए किया करो

نَحْنُ أَوْلَيُوكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَ فِي الْآخِرَةِ وَ لَكُمْ فِيهَا مَا
تَشَتَّهِي أَنْفُسُكُمْ وَ لَكُمْ فِيهَا مَا
تَدَعُونَ ⑩

نُرْلَأَ مِنْ غَفُورٍ سَجِيْعٍ ⑪

وَ مَنْ أَحْسَنْ قَوْلًا مِنْ دَعَاءِ إِلَيْ
اللَّهِ وَ عَيْلَ صَالِحًا وَ قَالَ إِنَّمَا
مِنَ الْمُسْلِمِينَ ⑫

وَ لَا تُسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَ لَا السَّيِّئَةُ
إِذْ فَعَلْتَ بِالْقِيمَةِ هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا
الَّذِي يَبْيَنُكَ وَ بَيْنَهُ عَدَاؤُ
كَانَهُ وَ لِي حَسِيْمٌ ⑬

وَ مَا يُكْلِفُهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا
وَ مَا يُكْلِفُهَا إِلَّا ذُو حَظٍ عَظِيْمٍ ⑭

وَ رَمَّا مَا يَرْعَنُكَ مِنَ الشَّيْطَنِ نَرْعَ
فَاسْتَعِدْ بِاللَّهِ طَ إِنَّهُ هُوَ السَّيِّئُ
الْعَلِيُّمُ ⑮

وَ مِنْ ابْيَدِ الْيَوْمِ وَ النَّهَارِ
وَ الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا
لِلشَّمْسِ وَ لَا لِلْقَمَرِ وَ اسْجُدُوا إِلَيْهِ ⑯

जिसने इन (सब) को पैदा फ़रमाया है अगर तुम उसी की बंदगी करते हो।

38. फिर अगर वोह तकब्बुर करें (तो आप उनकी परवाह न करें) पस जो फ़रिश्ते आपके रब के हुजूर में हैं वोह रात दिन उसकी तस्बीह करते रहते हैं और वोह थकते (और उकताते) ही नहीं हैं।

39. और उसकी निशानियों में से येह भी है कि आप (पहले) ज़मीनको खुशक (और बेकद्र) देखते हैं फिर जब हम उस पर पानी बरसाते हैं तो वोह सर सब्ज़ों शादाब हो जाती है और नुमू पाने लगती है, बेशक वोह जात जिसने इस (मुर्दा ज़मीन) को ज़िन्दा किया है यक़ीनन वही (रोज़े कियामत) मुर्दों को ज़िन्दा फ़रमाने वाला है। बेशक वोह हर चीज़ पर खूब क़ादिर है।

40. बेशक जो लोग हमारी आयतों (के मा'ना) में सहीह राह से इन्हिराफ़ करते हैं वोह हम पर पोशीदा नहीं हैं, भला जो शख़्स आतिशे दोज़ख़ में झ़ोंक दिया जाए (वोह) बेहतर है या वोह शख़्स जो कियामत के दिन (अज़ाब से) महफूज़ों मामून हो कर आए, तुम जो चाहो करो, बेशक जो काम तुम करते हो वोह खूब देखनेवाला है।

41. बेशक जिन्होंने कुरआनके साथ कुफ़ किया जबकि वोह उनके पास आ चुका था (तो येह उनकी बदनसीबी है) और बेशक वोह (कुरआन) बड़ी बा इज़ज़त किताब है।

42. बातिल इस (कुरआन) के पास न इसके सामने से आ सकता है और न ही इसके पीछे से, (येह) बड़ी हिक्मत वाले, बड़ी हम्दवाले (रब) की तरफ़ से उतारा हुआ है।

الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِنْ كُنْتُمْ إِيمَانُكُمْ

تَعْبُدُونَ ②٦

فَإِنِ اسْتَكْبِرُوا فَأَلَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكُمْ
يُسِّحُّونَ لَهُ بِإِلَيْلٍ وَالنَّهَارِ وَهُمْ
لَا يَسْمُونَ ②٧

وَمِنْ أَيْتَهُ أَنَّكُ تَرَى الْأَرْضَ
خَائِشَةً فَإِذَا آتَرْزُلَنَا عَيْنَاهَا الْبَأْعَاءُ
اَهْتَرَّتْ وَرَأَبَتْ إِنَّ الَّذِي
آهِيَا هَالَمُحِي الْمَوْتِي طَ إِنَّهُ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ قَدِيرٌ ②٩

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَيْتَنَا لَا
يَحْفَوْنَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقِي فِي
الثَّارِ حَيْرًا أَمْ مَنْ يَأْتِي أَمْنًا يَوْمَ
الْقِيَامَةِ طَ إِعْلَمُوا مَا شِئْنَا لَا إِنَّهُ
بِمَا نَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ③٠

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالرَّبِّ لَهُ
جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتْبٌ عَزِيزٌ لَا
لَا يَأْتِيَهُ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدِيهِ ③١

وَلَا مِنْ خَلْفِهِ طَ تَنْزِيلٌ مِنْ
رَّحْمَنِ رَحِيمٍ ③٢

43. (ऐ हृषीब!) जो आप से कही जाती हैं (येह) वोही बातें हैं जो आपसे पहले रसूलों से कही जा चुकी हैं, बेशक आपका रब ज़रूर मुआफ़ीवाला (भी) है और दर्दनाक सज़ा देने वाला (भी) है।

44. और अगर हम इस (किताब) को अ़जमी ज़बान का कुरआन बना देते तो यक़ीनन येह कहते कि इसकी आयतें वाज़े़ह तौर पर बयान क्यों नहीं की गईं, क्या किताब अ़जमी है और रसूल अरबी है (इस लिए ऐ महबूबे मुकर्रम ! हमने कुरआन भी आप ही की ज़बान में उतार दिया है ।) फरमा दीजिए : वोह (कुरआन) ईमानवालों के लिए हिदायत (भी) है और शिफ़ा (भी) है और जो लोग ईमान नहीं रखते उनके कानों में बेरहेपन का बोझ है वोह उनके हङ्क़में नाबीनापन (भी) है (गोया) वोह लोग किसी दूर की जगह से पुकारे जाते हैं।

45. और बेशक हमने मूसा (ع) को किताब अ़ता फरमाई तो उसमें (भी) इख़्तिलाफ़ किया गया, और अगर आपके रब की तरफ़ से फरमान पहले सादिर न हो चुका होता तो उनके दरमियान फैसला कर दिया जाता और बेशक वोह इस (कुरआन) के बारे में (भी) धोका देनेवाले शक में (मुब्लिला) हैं।

46. जिसने नेक अ़मल किया तो उसने अपनी ही ज़ात के (नफे' के) लिए (किया) और जिसने गुनाह किया सो (उसका वबाल भी) उसी की जान पर है, और आपका रब बांदों पर जुल्म करनेवाला नहीं है।

۱۹
۳۳

۱۹
۳۴

۱۹
۳۵

۱۹
۳۶

۱۹
۳۷

۱۹
۳۸

۱۹
۳۹

۱۹
۴۰

۱۹
۴۱

۱۹
۴۲

۱۹
۴۳

۱۹
۴۴

۱۹
۴۵

۱۹
۴۶

۱۹
۴۷

۱۹
۴۸

۱۹
۴۹

۱۹
۵۰

۱۹
۵۱

۱۹
۵۲

۱۹
۵۳

۱۹
۵۴

۱۹
۵۵

۱۹
۵۶

۱۹
۵۷

۱۹
۵۸

۱۹
۵۹

۱۹
۶۰

۱۹
۶۱

۱۹
۶۲

۱۹
۶۳

۱۹
۶۴

۱۹
۶۵

۱۹
۶۶

۱۹
۶۷

۱۹
۶۸

۱۹
۶۹

۱۹
۷۰

۱۹
۷۱

۱۹
۷۲

۱۹
۷۳

۱۹
۷۴

۱۹
۷۵

۱۹
۷۶

۱۹
۷۷

۱۹
۷۸

۱۹
۷۹

۱۹
۸۰

۱۹
۸۱

۱۹
۸۲

۱۹
۸۳

۱۹
۸۴

۱۹
۸۵

۱۹
۸۶

۱۹
۸۷

۱۹
۸۸

۱۹
۸۹

۱۹
۹۰

۱۹
۹۱

۱۹
۹۲

۱۹
۹۳

۱۹
۹۴

۱۹
۹۵

۱۹
۹۶

۱۹
۹۷

۱۹
۹۸

۱۹
۹۹

۱۹
۱۰۰

۱۹
۱۰۱

۱۹
۱۰۲

۱۹
۱۰۳

۱۹
۱۰۴

۱۹
۱۰۵

۱۹
۱۰۶

۱۹
۱۰۷

۱۹
۱۰۸

۱۹
۱۰۹

۱۹
۱۱۰

۱۹
۱۱۱

۱۹
۱۱۲

۱۹
۱۱۳

۱۹
۱۱۴

۱۹
۱۱۵

۱۹
۱۱۶

۱۹
۱۱۷

۱۹
۱۱۸

۱۹
۱۱۹

۱۹
۱۲۰

۱۹
۱۲۱

۱۹
۱۲۲

۱۹
۱۲۳

۱۹
۱۲۴

۱۹
۱۲۵

۱۹
۱۲۶

۱۹
۱۲۷

۱۹
۱۲۸

۱۹
۱۲۹

۱۹
۱۳۰

۱۹
۱۳۱

۱۹
۱۳۲

۱۹
۱۳۳

۱۹
۱۳۴

۱۹
۱۳۵

۱۹
۱۳۶

۱۹
۱۳۷

۱۹
۱۳۸

۱۹
۱۳۹

۱۹
۱۴۰

۱۹
۱۴۱

۱۹
۱۴۲

۱۹
۱۴۳

۱۹
۱۴۴

۱۹
۱۴۵

۱۹
۱۴۶

۱۹
۱۴۷

۱۹
۱۴۸

۱۹
۱۴۹

۱۹
۱۵۰

۱۹
۱۵۱

۱۹
۱۵۲

۱۹
۱۵۳

۱۹
۱۵۴

۱۹
۱۵۵

۱۹
۱۵۶

۱۹
۱۵۷

۱۹
۱۵۸

۱۹
۱۵۹

۱۹
۱۶۰

۱۹
۱۶۱

۱۹
۱۶۲

۱۹
۱۶۳

۱۹
۱۶۴

۱۹
۱۶۵

۱۹
۱۶۶

۱۹
۱۶۷

۱۹
۱۶۸

۱۹
۱۶۹

۱۹
۱۷۰

۱۹
۱۷۱

۱۹
۱۷۲

۱۹
۱۷۳

۱۹
۱۷۴

۱۹
۱۷۵

۱۹
۱۷۶

۱۹
۱۷۷

۱۹
۱۷۸

۱۹
۱۷۹

۱۹
۱۸۰

۱۹
۱۸۱

۱۹
۱۸۲

۱۹
۱۸۳

۱۹
۱۸۴

۱۹
۱۸۵

۱۹
۱۸۶

۱۹
۱۸۷

۱۹
۱۸۸

۱۹
۱۸۹

۱۹
۱۹۰

۱۹
۱۹۱

۱۹
۱۹۲

۱۹
۱۹۳

۱۹
۱۹۴

۱۹
۱۹۵

۱۹
۱۹۶

۱۹
۱۹۷

۱۹
۱۹۸

۱۹
۱۹۹

۱۹
۲۰۰

۱۹
۲۰۱

۱۹
۲۰۲

۱۹
۲۰۳

۱۹
۲۰۴

۱۹
۲۰۵

۱۹
۲۰۶

۱۹
۲۰۷

۱۹
۲۰۸

۱۹
۲۰۹

۱۹
۲۱۰

۱۹
۲۱۱

۱۹
۲۱۲

۱۹
۲۱۳

۱۹
۲۱۴

۱۹
۲۱۵

۱۹
۲۱۶

۱۹
۲۱۷

۱۹
۲۱۸

۱۹
۲۱۹

۱۹
۲۲۰

۱۹
۲۲۱

۱۹
۲۲۲

۱۹
۲۲۳

۱۹
۲۲۴

۱۹
۲۲۵

۱۹
۲۲۶

۱۹
۲۲۷

۱۹
۲۲۸

۱۹
۲۲۹

۱۹
۲۳۰

۱۹
۲۳۱

۱۹
۲۳۲

۱۹
۲۳۳

۱۹
۲۳۴

۱۹
۲۳۵

۱۹
۲۳۶

۱۹
۲۳۷

۱۹
۲۳۸

۱۹
۲۳۹

۱۹
۲۴۰

۱۹
۲۴۱

۱۹
۲۴۲

۱۹
۲۴۳

۱۹
۲۴۴

۱۹
۲۴۵

۱۹
۲۴۶

۱۹
۲۴۷

۱۹
۲۴۸

۱۹
۲۴۹

۱۹
۲۵۰

۱۹
۲۵۱

۱۹
۲۵۲

۱۹
۲۵۳

۱۹
۲۵۴

۱۹
۲۵۵

۱۹
۲۵۶

۱۹
۲۵۷

۱۹
۲۵۸

۱۹
۲۵۹

۱۹
۲۶۰

۱۹
۲۶۱

۱۹
۲۶۲

۱۹
۲۶۳

۱۹
۲۶۴

۱۹
۲۶۵

۱۹
۲۶۶

۱۹
۲۶۷

۱۹
۲۶۸

۱۹
۲۶۹

۱۹
۲۷۰

۱۹
۲۷۱

۱۹
۲۷۲

۱۹
۲۷۳

۱۹
۲۷۴

۱۹
۲۷۵

۱۹
۲۷۶

۱۹
۲۷۷

۱۹
۲۷۸

۱۹
۲۷۹

۱۹
۲۸۰

۱۹
۲۸۱

۱۹
۲۸۲

۱۹
۲۸۳

۱۹
۲۸۴

۱۹
۲۸۵

۱۹
۲۸۶

۱۹
۲۸۷

۱۹
۲۸۸

۱۹
۲۸۹

۱۹
۲۹۰

۱۹
۲۹۱

۱۹
۲۹۲

۱۹
۲۹۳

۱۹
۲۹۴

۱۹
۲۹۵

۱۹
۲۹۶

۱۹
۲۹۷

۱۹
۲۹۸

۱۹
۲۹۹

۱۹
۳۰۰

۱۹
۳۰۱

۱۹
۳۰۲

۱۹
۳۰۳

۱۹
۳۰۴

۱۹
۳۰۵

۱۹
۳۰۶

۱۹
۳۰۷

۱۹
۳۰۸

۱۹
۳۰۹

۱۹
۳۱۰

۱۹
۳۱۱

۱۹
۳۱۲

۱۹
۳۱۳

۱۹
۳۱۴

۱۹
۳۱۵

۱۹
۳۱۶

۱۹
۳۱۷

۱۹
۳۱۸

۱۹
۳۱۹

۱۹
۳۲۰

۱۹
۳۲۱

۱۹
۳۲۲

۱۹
۳۲۳

۱۹
۳۲۴

۱۹
۳۲۵

۱۹
۳۲۶

۱۹
۳۲۷

۱۹
۳۲۸

۱۹
۳۲۹

۱۹
۳۳۰

۱۹
۳۳۱

۱۹
۳۳۲

۱۹
۳۳۳

۱۹
۳۳۴

۱۹
۳۳۵

۱۹
۳۳۶

۱۹
۳۳۷

۱۹
۳۳۸

۱۹
۳۳۹

۱۹
۳۴۰

۱۹
۳۴۱

۱۹
۳۴۲

۱۹
۳۴۳

۱۹
۳۴۴

۱۹
۳۴۵

۱۹
۳۴۶

۱۹
۳۴۷

۱۹
۳۴۸

۱۹
۳۴۹

۱۹
۳۵۰

۱۹
۳۵۱

۱۹
۳۵۲

۱۹
۳۵۳

۱۹
۳۵۴

۱۹
۳۵۵

۱۹
۳۵۶

۱۹
۳۵۷

۱۹
۳۵۸

۱۹
۳۵۹

۱۹
۳۶۰

۱۹
۳۶۱

۱۹
۳۶۲

۱۹
۳۶۳

۱۹
۳۶۴

۱۹
۳۶۵

۱۹
۳۶۶

۱۹
۳۶۷

۱۹
۳۶۸

۱۹
۳۶۹

۱۹
۳۷۰

۱۹
۳۷۱

۱۹
۳۷۲

۱۹
۳۷۳

۱۹
۳۷۴

۱۹
۳۷۵

۱۹
۳۷۶

۱۹
۳۷۷

۱۹
۳۷۸

۱۹
۳۷۹

۱۹
۳۸۰

۱۹
۳۸۱

۱۹
۳۸۲

۱۹
۳۸۳

۱۹
۳۸۴

۱۹
۳۸۵

۱۹
۳۸۶

۱۹
۳۸۷

۱۹
۳۸۸

۱۹
۳۸۹

۱۹
۳۹۰

۱۹
۳۹۱

۱۹
۳۹۲

۱۹
۳۹۳

۱۹
۳۹۴

۱۹
۳۹۵

۱۹
۳۹۶

۱۹
۳۹۷

۱۹
۳۹۸

۱۹
۳۹۹

۱۹
۴۰۰

۱۹
۴۰۱

۱۹
۴۰۲

۱۹
۴۰۳

۱۹
۴۰۴

۱۹
۴۰۵

۱۹
۴۰۶

۱۹
۴۰۷

۱۹
۴۰۸

۱۹
۴۰۹

۱۹
۴۱۰

۱۹
۴۱۱

۱۹
۴۱۲

۱۹
۴۱۳

۱۹
۴۱۴

۱۹
۴۱۵

۱۹
۴۱۶

۱۹
۴۱۷

۱۹
۴۱۸

۱۹
۴۱۹

۱۹
۴۲۰

۱۹
۴۲۱

۱۹
۴۲۲

۱۹
۴۲۳

۱۹
۴۲۴

۱۹
۴۲۵

۱۹
۴۲۶

۱۹
۴۲۷

۱۹
۴۲۸

۱۹
۴۲۹

۱۹
۴۳۰

۱۹
۴۳۱

۱۹
۴۳۲

۱۹
۴۳۳

۱۹
۴۳۴

۱۹
۴۳۵

۱۹
۴۳۶

۱۹
۴۳۷

۱۹
۴۳۸

۱۹
۴۳۹

۱۹
۴۴۰

۱۹
۴۴۱

۱۹
۴۴۲

۱۹
۴۴۳

۱۹
۴۴۴

۱۹
۴۴۵

۱۹
۴۴۶

۱۹
۴۴۷

۱۹
۴۴۸

۱۹
۴۴۹

۱۹
۴۵۰

۱۹
۴۵۱

۱۹
۴۵۲

۱۹
۴۵۳

۱۹
۴۵۴

۱۹
۴۵۵

۱۹
۴۵۶

۱۹
۴۵۷

۱۹
۴۵۸

۱۹
۴۵۹

۱۹
۴۶۰

۱۹
۴۶۱

۱۹
۴۶۲

۱۹
۴۶۳

۱۹
۴۶۴

۱۹
۴۶۵

۱۹
۴۶۶

۱۹
۴۶۷

۱۹
۴۶۸

۱۹
۴۶۹

۱۹
۴۷۰

۱۹
۴۷۱

۱۹
۴۷۲

۱۹
۴۷۳

۱۹
۴۷۴

۱۹
۴۷۵

۱۹
۴۷۶

۱۹
۴۷۷

۱۹
۴۷۸

۱۹
۴۷۹

۱۹
۴۸۰

۱۹
۴۸۱

۱۹
۴۸۲

۱۹
۴۸۳

۱۹
۴۸۴

۱۹
۴۸۵

۱۹
۴۸۶

۱۹
۴۸۷

۱۹
۴۸۸

۱۹
۴۸۹

۱۹
۴۹۰

۱۹
۴۹۱

۱۹
۴۹۲

۱۹
۴۹۳

۱۹
۴۹۴

۱۹
۴۹۵

۱۹
۴۹۶

۱۹
۴۹۷

۱۹
۴۹۸

۱۹
۴۹۹

۱۹
۵۰۰

۱۹
۵۰۱

۱۹
۵۰۲

۱۹
۵۰۳

۱۹
۵۰۴

۱۹
۵۰۵

۱۹
۵۰۶

۱۹
۵۰۷

۱۹
۵۰۸

۱۹
۵۰۹

۱۹
۵۱۰

۱۹
۵۱۱

۱۹
۵۱۲

۱۹
۵۱۳

۱۹
۵۱۴

۱۹
۵۱۵

۱۹
۵۱۶

۱۹
۵۱۷

۱۹
۵۱۸

۱۹
۵۱۹

۱۹
۵۲۰

۱۹
۵۲۱

۱۹
۵۲۲

۱۹
۵۲۳

۱۹
۵۲۴

۱۹
۵۲۵

۱۹
۵۲۶

۱۹
۵۲۷

۱۹
۵۲۸

۱۹
۵۲۹

۱۹
۵۳۰

۱۹
۵۳۱

۱۹
۵۳۲

۱۹
۵۳۳

۱۹
۵۳۴

۱۹
۵۳۵

۱۹
۵۳۶

۱۹
۵۳۷

۱۹
۵۳۸

۱۹
۵۳۹

۱۹
۵۴۰

۱۹
۵۴۱

۱۹
۵۴۲

۱۹
۵۴۳

۱۹
۵۴۴

۱۹
۵۴۵

۱۹
۵۴۶

۱۹
۵۴۷

۱۹
۵۴۸

۱۹
۵۴۹

۱۹
۵۵۰

۱۹
۵۵۱

۱۹
۵۵۲

۱۹
۵۵۳

۱۹
۵۵۴

۱۹
۵۵۵

۱۹
۵۵۶

۱۹
۵۵۷

۱۹
۵۵۸

۱۹
۵۵۹

۱۹
۵۶۰

۱۹
۵۶۱

۱۹
۵۶۲

۱۹
۵۶۳

۱۹
۵۶۴

۱۹
۵۶۵

۱۹
۵۶۶

۱۹
۵۶۷

۱۹
۵۶۸

۱۹
۵۶۹

۱۹
۵۷۰

۱۹
۵۷۱

۱۹
۵۷۲

۱۹
۵۷۳

۱۹
۵۷۴

۱۹
۵۷۵

۱۹
۵۷۶

۱۹
۵۷۷

۱۹
۵۷۸

۱۹
۵۷۹

۱۹
۵۸۰

۱۹
۵۸۱

۱۹
۵۸۲

۱۹
۵۸۳

۱۹
۵۸۴

۱۹
۵۸۵

۱۹
۵۸۶

۱۹
۵۸۷

۱۹
۵۸۸

۱۹
۵۸۹

۱۹
۵۹۰

۱۹
۵۹۱

۱۹
۵۹۲

۱۹
۵۹۳

۱۹
۵۹۴

۱۹
۵۹۵

۱۹
۵۹۶

۱۹
۵۹۷

۱۹
۵۹۸

۱۹
۵۹۹

۱۹
۶۰۰

۱۹
۶۰۱

۱۹
۶۰۲

۱۹
۶۰۳

۱۹
۶۰۴

۱۹
۶۰۵

۱۹
۶۰۶

۱۹
۶۰۷

۱۹
۶۰۸

۱۹
۶۰۹

۱۹
۶۱۰

۱۹
۶۱۱

۱۹
۶۱۲

۱۹
۶۱۳

۱۹
۶۱۴

۱۹
۶۱۵

۱۹
۶۱۶

۱۹
۶۱۷

۱۹
۶۱۸

۱۹
۶۱۹

۱۹
۶۲۰

۱۹
۶۲۱

۱۹
۶۲۲

۱۹
۶۲۳

۱۹
۶۲۴

۱۹
۶۲۵

۱۹
۶۲۶

۱۹
۶۲۷

۱۹
۶۲۸

۱۹
۶۲۹

۱۹
۶۳۰

۱۹
۶۳۱

۱۹
۶۳۲

۱۹
۶۳۳

۱۹
۶۳۴